

**МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**  
**федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение**  
**высшего образования**  
**КРАСНОЯРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ**  
**УНИВЕРСИТЕТ им.**  
**В.П. АСТАФЬЕВА**  
**(КГПУ им. В.П. Астафьева)**

Факультет иностранных языков

Кафедра романо-германской филологии и иноязычного  
образования

Уктамова Мафтунахон Алимхоновна

**ВЫПУСКНАЯ КВАЛИФИКАЦИОННАЯ РАБОТА**

Тема Обучение характерологическим функциям имени прилагательного в учебных текстах в старших классах

---

Направление подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Направленность (профиль) образовательной программы Иностранный язык и иностранный язык (французский язык и английский язык)

**ДОПУСКАЮ К ЗАЩИТЕ**

Зав. кафедрой, канд. пед. наук, доцент Майер И.А.

« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2020 г. \_\_\_\_\_  
(подпись)

Руководитель Игнатьева Т.Г

(доктор филологических наук,  
Доцент, профессор кафедры германо-романской  
филологии и иноязычного образования.)

Дата защиты « 6 » июля \_\_\_\_\_ 2020 г.  
Обучающийся

Уктамова М. А.  
(фамилия, инициалы)

« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2020 г. \_\_\_\_\_  
(дата, подпись)

Оценка \_\_\_\_\_  
(прописью)

Красноярск, 2020

## Оглавление

<b>Введение .....</b>	<b>3</b>
<b>Глава 1 Статус имени прилагательного в системе французского языка..</b>	<b>6</b>
1.1 Семантика имени прилагательного во французском языке .....	6
1.2 Общая характеристика морфологической системы современного французского языка .....	10
1.2.1 Категория рода имени прилагательного.....	15
1.2.2 Категория числа имени прилагательного.....	17
1.2.3 Категория степени сравнения имени прилагательного .....	19
<b>Выводы по главе 1 .....</b>	<b>21</b>
<b>Глава 2. Характерологические функции имени прилагательного.....</b>	<b>22</b>
2.1 Синтаксические функции имени прилагательного .....	22
2.2 Позиция имени прилагательного во французском языке .....	24
2.3 Семантико-грамматическая классификация имен прилагательных.....	25
<b>Выводы по главе 2 .....</b>	<b>36</b>
<b>Глава 3. Обучение лексике на примере имени прилагательного в основной школе на старшей ступени образования. ....</b>	<b>38</b>
3.1 Общие методические принципы обучения лексическим единицам на старшей ступени обучения.....	38
3.2 Основные этапы работы над лексическим материалом.....	47
3.3 Урок французского языка по теме «C'est ma planète à moi» в 10 классе по УМК Objectif.....	52
<b>Выводы по главе 3 .....</b>	<b>59</b>
<b>Заключение.....</b>	<b>61</b>
<b>Список использованных источников .....</b>	<b>64</b>
<b>Приложение А .....</b>	<b>69</b>
<b>Приложение Б .....</b>	<b>75</b>
<b>Приложение В .....</b>	<b>77</b>
<b>Приложение Д .....</b>	<b>78</b>
<b>Приложение Г .....</b>	<b>79</b>
<b>Приложение Ж.....</b>	<b>80</b>
<b>Приложение Л.....</b>	<b>82</b>
<b>Приложение К.....</b>	<b>83</b>
<b>Приложение М.....</b>	<b>84</b>
<b>Приложение Н.....</b>	<b>85</b>

## Введение

Имена прилагательные являются одним из средств, за счёт которых создаётся словесное богатство языка. Отмечается особый интерес лингвистов к исследованию различных групп имен прилагательных, так как они обладают признаками смысловой организации и являются неоднородным по составу и довольно значительным в количественном отношении пластом лексики. Это связано с тем, что в современных языках имена прилагательные играют важную роль при описании явлений окружающей действительности и активно участвуют в формировании картины мира.

Современная лингвистика изучает имя прилагательное в разнообразных аспектах и направлениях. Как отмечал советский филолог-романист Елена Михайловна Вольф, «пути к выявлению и объяснению функционирования прилагательного в разных видах синтаксических и семантических структур лежат в направлении поиска весьма многочисленных факторов, которые, взаимодействуя друг с другом, определяют специфику этого класса слов» [Вольф, 1978, с. 18].

Чем сложнее история народа, тем более разнообразным оказывается лексический состав языка и в особенности состав лексики, характеризующийся близостью значений. В лингвистике подчеркивается, что весь язык сводится к смыслу и к значению. В каждом конкретном языке сходные по значению слова представлены по-разному не только количественно, но и качественно.

**Актуальность настоящего исследования** обусловлена недостаточной разработанностью функциональных особенностей имен прилагательных в учебных и художественных текстах, а также интересом современной лингвистики к аксиологическим (ценност) возможностям имен прилагательных и имен прилагательных целом.

**Объект исследования** – класс имен прилагательных во французском языке.

**Предмет исследования** – характерологические функции имен прилагательных в учебных текстах 10-11 класса УМК «Objectif» 2014 г.

**Цель исследования** – теоретическое обоснование и практическое подтверждение функциональности имен прилагательных и их характеристической функции для определения свойств объектов реального мира.

Для достижения поставленной цели в работе необходимо решить следующие **задачи**:

1. Рассмотреть теоретические положения о теории имени прилагательного с целью определения исходных для исследования положений и понятий;

2. Рассмотреть различные интерпретации понятия имени прилагательного как части речи;

3. Выявить и проанализировать характерологические функции имени прилагательного, а также разработать его семантическую классификацию на основе изученного материала;

4. Разработать урок для введения новой лексической единицы и изучения характерологических функции в учебных текстах для 10-11 класса.

**Материалом для исследования** послужили тексты из учебника для 10-11-го класса «Objectif» 2014 г. Общий объем проанализированного материала составил 250 страниц. Корпус примеров включает 150 словосочетаний с именами прилагательными.

В данной работе использовались следующие **методы исследования**: описательный, аналитический, метод сплошной выборки, метод семантического анализа, метод контекстуального анализа, анализ словарных дефиниций, интерпретационный метод.

**Теоретическую базу исследования** составили труды как отечественных, так и зарубежных ученых, которые исследовали проблематику темы, среди которых такие, как Гак В.Г., Вольф Е.М., Богданова О.С., Высоцкая М.Н., Пассов Е.И., Царькова В. Б. и другие.

Список литературы состоит из 50 современных источников: актуальных периодических изданий, методических и психологических работ известных российских и зарубежных авторов.

**Практическая значимость исследования** заключается в возможности использования результатов данной работы как в теоретических курсах по лексикологии, теоретической грамматике, стилистике французского языка и теории перевода, так и в спецкурсах по когнитивной семантике, а также на практических занятиях по переводу и методике преподавания иностранных языка. В научно-методическом плане результаты исследования могут быть использованы при составлении и корректировке словарей и лексиконов. Материалы исследования работ могут служить при написании курсовых, ВКР и на разных ступенях обучения.

**Структура работы.** Выпускная квалификационная работа состоит из введения, трех глав, заключения, списка использованных источников и приложения.

Первая глава вводит понятие об имени прилагательном. Рассматриваются категории имени прилагательного, такие как род, число и степень сравнения.

Вторая глава раскрывает проблематику темы семантики, места имени прилагательного в предложении и характерологические функции.

Третья глава представляет результаты практической работы: анализ имен прилагательных в контексте и создание дополнительного учебно-методического материала к УМК «Objectif» для 10-11 классов в рамках темы «Unité 3. C'est ma planète à moi!».

Следующим этапом в нашей работе было создание методической разработки по автоматизации места имени прилагательного.

В заключении представлены выводы, сделанные на основании проведенного исследования.

## Глава 1 Статус имени прилагательного в системе французского языка

### 1.1 Семантика имени прилагательного во французском языке

Имя прилагательное относится к лексико-семантическому классу предикативных слов, которые обозначают непроцессуальный признак либо свойство предмета, события или другого признака, названного именем [Гак, 2018 с. 411]. Прилагательное может обозначать как качественный признак предмета, не затрагивая отношение к другим предметам, событиям или признакам, так и относительный признак, который обозначает свойство предмета через его отношение к другому предмету, следовательно, все прилагательные можно разделить на качественные и относительные.

Обратимся к определению прилагательного: так, И.П. Иванова, В.В. Бурлакова и Г.Г. Почепцов сходятся во мнении, что прилагательное представляет собой часть речи, которая служит для называния признака предмета, обладающего известной условной устойчивостью [Иванова, 2016, с. 18]. Прилагательное как часть речи – это не только универсальная категория, но и класс слов, являющихся наименее специфицированными по сравнению с другими морфолого-синтаксическими классами [Никитин, 2018, с. 66].

Согласно традиционной точке зрения, прилагательное не может быть способом номинации процесса, т.е. считается, что на динамические особенности существования объектов и явлений указывает глагол, в то время как прилагательное указывает на их статические свойства. Однако такие прилагательные, как «vite», «impétueux», «violent», «frénétique», «effréné», «rapide» и т.д. не только указывают на состояние, но и имплицитно сему движения: Elle posa une seconde sa main sur ma joue et partit. Je vis la voiture disparaître au coin clé la maison. J'étais perdue, égarée... Tout avait été si vite; La chaleur était torride mais je me mis à courir, poussée par une sorte de rage, d'autant plus violente que je n'étais pas sûre de ne pas avoir honte (F. Sagan, Bonjour, tristesse).

Таким образом, основное различие предмета и признака состоит в том, что предмет способен существовать отдельно от других предметов, а признак не существует отдельно от предметов. Прилагательные обладают наивысшей степенью признаковости, что позволяет классифицировать признаковые значения, содержащиеся в их семантике, по критерию изначальной принадлежности или же, наоборот, приписываемости признака предмету.

В.В. Виноградов в качестве семантической основы прилагательного рассматривал понятие качества. Ученый полагал, что прилагательное используется либо в роли определения при существительном, образуя при этом атрибутивную конструкцию, либо в роли предиката или части предиката, присоединяясь к существительному при помощи глагола-связки [Виноградов, 2016, с. 87].

Обратим внимание, что признак атрибутивности и предикативности часто вводится в определение прилагательного как его основная функциональная особенность. Семантические подклассы прилагательного отличаются в зависимости от способности выступать в атрибутивной и/или предикативной позиции [Харитончик, 2016, с. 80]. Противопоставление по атрибутивности/предикативности подвергается нейтрализации в конструкциях с так называемым предикативным определением.

Начало подробного изучения свойства прилагательного образовывать сочетания с объектным дополнением положено в монографии шведского ученого А. Бланкенберга, который рассмотрел приаъективное управление, то есть доступный широким массам, в качестве одного из случаев общей проблемы переходности во французском языке. А. Бланкенберга приводит классификацию французских управляющих прилагательных по употребляемым с ними предлогам, а также выделяет лексико-семантические группы данных прилагательных, соответствующих основным лексико-семантическим группам глаголов [Ясногородская, 2014, с. 15].

Ф. Брюно, в свою очередь, в процессе рассмотрения приаъективного управления, затрагивает вопрос семантики управляющих прилагательных,

указывая при этом на наличие простого уточнения значения в сочетаниях с дополнением у одних прилагательных и на полное изменение значения – у других [Brunot, 2016, с. 87].

Впервые семантическая структура французского адъективного словосочетания была проанализирована в исследованиях В.Г. Гака, который внес значительный вклад в разработку вопроса о приадъективном управлении во французском языке [Гак, 2015, с. 15]. В.Г. Гак определяет функцию прилагательного с объектным дополнением в качестве функции строевого элемента языка, связующего звена между двумя другими членами предложения. Также исследователь обращает внимание на влияние такого синтаксического использования прилагательного на его значение. Так, в ряд синтаксических категорий имени прилагательного В.Г. Гак вводит категорию ограничения признака, выражающаяся в оппозиции переходной и непереходной конструкции прилагательного. Согласно В.Г. Гаку, «основная оппозиция заключается в том, что непереходная конструкция показывает обобщенность признака, переходная – его ограничение, специализацию» [Гак, 2015, с. 128 – 129], что можно проследить в следующих примерах: *il est fier – il est fier de son fils*.

Функция связующего элемента в предложении создает также условия для переноса значения (*avare de paroles*), лексикализации (*faible d'esprit*) и десемантизации (*un ciel plein d'étoiles*) прилагательного. Рассматривая проблему десемантизации языкового знака, В.Г. Гак определяет фактор, который способствует десемантизации прилагательного. Данный фактор заключается в употреблении с объектным дополнением в сочетании с абстрактностью значения прилагательного (*plein, rempli*) или с его семантической избыточностью (*vêtu*). Теоретические положения В.Г. Гака относительно семантической структуры адъективного словосочетания являются основополагающими в современной французской лингвистике [Гак, 2015, с. 138].

Семантика прилагательных в целом является весьма неоднородной, что

приводит к наличию различных классификаций, которые базируются как на значениях самих прилагательных, так и на свойствах денотатов, к которым относятся признаки, а также на возможности интенсификации или усиления признака [Galichet G, 2017 с. 31].

В рамках настоящей курсовой работы мы остановимся на универсальной классификации прилагательных. Отметим, что качественные прилагательные рассматриваются лингвистами как классические, поскольку они не содержат никаких иных сем, кроме предикативных. Значение качественных прилагательных является гомогенным, его весьма тяжело разделить на семы, его можно охарактеризовать подвижностью в зависимости от содержания денотата, к которому относится признак, также оно имеет тенденцию к отрыву от денотата и сдвигу в соседние семантические зоны [Шрамм, 2015 с. 18].

Значение относительного прилагательного отличается. Так, данное отношение устанавливается между предметом или его признаком и другим предметом, признак которого обозначается прилагательным. Семантика относительного прилагательного является сложной признаковой структурой, которая соотносится со структурой исходного слова. У относительного прилагательного нет центрального признака, который может градуироваться, поэтому оно не имеет степеней сравнения и не сочетается с интенсификаторами [Вольф, 2018 с. 90].

Далее отметим, что И.П. Иванова, В.В. Бурлакова и Г.Г. Почепцов выделили следующие признаки, которые свойственны прилагательным:

1) Общее значение – значение качества (свойства) определенного предмета, например: размер (*grand* – *большой*, *petit* – *маленький*), цвет (*blanc* – *белый*), возраст (*vieux* – *старый*, *jeune* – *молодой*), местоположение в пространстве (*loin* – *далекий*, *intérieur* – *внутренний*), материал (*raide* – *деревянный*), психическое состояние лица (*furieux* – *злой*). Отметим, что, если прилагательное утрачивает связь с определяемым существительным, оно становится субстантивированным, т.е. оно само превращается в

существительное и переходит в класс существительных (*les jeunes – молодые люди*) [Гак, 2015 с. 15].

2) Формы словоизменения. Как известно, во французском языке прилагательные изменяются по родам и числам, согласуются с определяемым существительным. Также прилагательные имеют формы степеней сравнения, однако не все прилагательные ими обладают [Баманова, 2016 с. 14].

3) Сочетаемость с другими частями речи. Прилагательное обычно согласуется с существительными, образуя атрибутивное словосочетание (например, *un arbre vert – зеленое дерево*) [Гак, 2015 с. 89]. Кроме этого, прилагательное может сочетаться с глаголом-связкой или со знаменательным глаголом, выполняющим функцию связки [Ясногородская, 2014 с. 10]. Зависимыми членами у прилагательных могут выступать наречие, предложные обороты и инфинитив. Из служебных слов прилагательное сочетается с частицами.

На семантическом уровне прилагательные характеризуются значением признаковости. На синтаксическом – функцией определения или предикатива, на морфологическом – возможным наличием форм согласования и степеней сравнения [Charadeau, 2014 с. 37]. В грамматике прилагательные выделяются на основе грамматического значения, грамматической формы и синтаксической функции.

Таким образом, имя прилагательное – это часть речи, используемая для описания признака существительного. Классическая классификация прилагательных сводится к разделению на качественные и относительные. Любое прилагательное имеет определенное значение, форму и может сочетаться с другими частями речи.

## **1.2 Общая характеристика морфологической системы современного французского языка**

Французский язык относится к числу аналитических языков: в нем имеются сложные грамматические формы; грамматические категории и

отношения выражаются вне слова; само слово имеет тенденцию к неизменяемости. В обоих аспектах французский язык имеет свои особенности.

Во французском языке аналитизм принимает специфический характер, который проявляется прежде всего в том, что аналитические формы достигли в нем очень высокой степени слитности. При включении слова в речь большую роль играют его актуализаторы, другими словами детерминативы для существительных, служебные местоимения для глагола). Очень часто французское слово (особенно это относится к главным частям речи - существительному и глаголу) входит в предложение не самостоятельно, а в составе синтагмы, которая состоит из знаменательного слова и его актуализаторов, которую Ш. Балли назвал «синтаксической молекулой». Единство такой синтаксической группы поддерживается также интонационно.

Многие грамматические категории (число и род существительного, лицо и число глагола и др.) уточняются в составе такой «молекулы», оставаясь невыраженными в составе слова, морфологически. Все это указывает на большую грамматическую зависимость слова от его окружения. Части речи не имеют ярко выраженных морфологических показателей, что, с одной стороны, облегчает конверсию как способ словообразования, но, с другой стороны, затрудняет отнесение слова к той или иной части речи. Отсюда - большая роль служебных слов (местоимений, детерминативов, предлогов) в установлении синтаксических функций и морфологических категорий основных частей речи.

В плане выражения французская морфология характеризуется следующими особенностями:

а) Морфологическая нерегулярность, проявляющаяся в том, что одна и та же категория у слов одинаковые части речи выражается по-разному. Конкретные средства выражения морфологических значений очень

разнообразны. Так, например, при глагольном спряжении используются различные формы основы: полная и сокращенная, ударная и безударная;

б) Расхождение между устным и письменным кодами. В устной речи аналитизм, проявляющийся в неизменяемости слова, наблюдается гораздо чаще, чем в письменной, где некоторые категории (например, род и число) используют агглютинацию;

в) Расхождение между разговорным и литературным (книжным) стилями. Некоторые грамматические временные формы (*passé simple*, *passé antérieur*, *imparfait* и *plus-que-parfait du subjonctif*) используются только в книжном стиле. Стилистические различия также очень ярко выражены у некоторых синтаксических категорий, таких как выражение вопроса или отрицания; формы местоимений также различаются в зависимости от стиля речи.

В плане содержания, французская морфология характеризуется определенным набором грамматических значений, выражаемых словами различных частей речи. Каждая часть речи обладает определенным набором грамматических категорий, которые, однако, не ограничиваются одной частью речи. Они свойственны нескольким частям речи, но в одних они реализуются на уровне лексики, у других - на уровне классифицирующих (лексико-грамматических) категорий, у третьих - на самом абстрактном уровне словоизменительных категорий, например, категории рода и числа у существительных, с одной стороны, и у прилагательных и/или глаголов, с другой.

Вследствие всего этого, грамматические категории во французском языке не имеют четких границ, что ведет к спорам по поводу количества и номенклатуры грамматических категорий. В языке появляются сопряженные категории, т.е. «сверхкатегории», объединяющие несколько категорий (число и определенность в именной системе или время, наклонение и вид - в глагольной и т.д.), что подчеркивает нежесткий, «размытый» характер грамматических категорий в языке.

К строевым особенностям системы частей речи французского языка следует отнести наличие большого количества служебных слов (артикли и другие детерминативы, прилагольные местоимения), отсутствие четкости формальных показателей частей речи, что затрудняет дифференциацию последних. Вследствие этого большая роль отводится синтаксической функции слова. Это также ведет к переходу слова в другой функциональный класс. Здесь также появляются «сверхкатегории», включающие несколько частей речи, например, существительное + прилагательное; прилагательное + детерминатив; детерминатив + местоимение; прилагательное + наречие; наречие + предлог; предлог + союз.

В плане функционирования французская морфология характеризуется менее жесткой связью граммема с лексемой. Это значит, что грамматические категории могут довольно легко присоединяться к словам даже в случае, когда последние несовместимы со значением грамматической категории. Так, одушевленные существительные легко образуют женский род, форма множественного числа может быть образована от несчисляемого существительного (абстрактного, единичного, вещественного), что часто ведет к рекатегоризации, т.е. к изменению значения слова, например, один и тот же глагол может быть употреблен переходно и непереходно.

Морфологические категории французского языка характеризуются большой полифункциональностью и широчайшей полисемией. Очень часто формы используются в своих вторичных функциях. Наблюдается ярко выраженная тенденция использовать в контексте или ситуации немаркированные члены не только в случае нейтрализации, но и в случае транспозиции. Так, при транспозиции используют часто форму единственного числа, неопределенно-личное местоимение «on» заменяет другие местоименные формы, «présent de l'indicatif» расширяет сферу своего употребления, заменяя другие временные и модальные формы.

Одной из строевых особенностей французского языка является глубокое расхождение морфологии устной и письменной речи, которое более всего проявляется в выражении категорий лица, числа и рода.

Устная речь проявляет более сильные тенденции к аналитизму, чем письменная. Многие морфологические показатели устраняются в устной речи. Так, очень часто множественное число никак не выражается в устной речи, ср.: «Leur fils court dans le jardin и Leurs fils courent dans le jardin».

В системе имени прилагательного во французском языке отражает все типологические особенности данного языка. По форме рода существует 4 типа прилагательных:

- 1) одного окончания и в устной и в письменной речи: jeune, facile, etc.;
- 2) одного окончания в устной речи и двух окончаний - в письменной: noir-noire;
- 3) двух окончаний и в устной, и в письменной речи: vert-verte, grand-grande;
- 4) двух окончаний в устной речи и трех - в письменной: beau-bel-belle.

Особое влияние на морфологию устной речи оказывает связывание «liaison». Во-первых, оно делает форму грамматического выражения нестабильной. В письменной речи -s (-x) как показатель множественного числа является регулярным знаком категории. В устной речи при «liaison» [z] может произноситься или исчезать в зависимости от различных условий. Более того, благодаря «liaison», появился даже потенциальный префикс множественного числа (пре-агглютинация), ср.: les - [z] - amis. Во-вторых, liaison нарушает параллелизм между формой и значением.

В письменной речи формы прилагательных соответствуют значению рода: petit (m) - petite (f). В устной речи, вследствие слияния- liaison, это соответствие нарушается: [peti] - [petit], где одна и та же форма [petit] может относиться к обоим родам.

Все эти факты свидетельствуют об ослаблении знаковой функции

морфологических показателей во французской устной речи, которая освобождается от регулярного обозначения многих морфологических категорий. Части речи во французском языке различаются на основании двух пересекающихся признаков: способа отображения и характера элементов, отражаемого в значении слова.

### **1.2.1 Категория рода имени прилагательного**

Грамматическая категория – это ряд грамматических форм, которые обладают определенными грамматическими значениями, объединенными в общий комплекс на основе соотношения с другими аналогичными структурами. Прилагательные во французском языке имеют грамматические категории рода и числа, а качественные – также степени сравнения.

Категория рода прилагательного – это словоизменительная категория, выражающаяся в системе противопоставленных друг другу рядов форм и обозначающая отношение прилагательного к существительному (или местоимению-существительному) в составе определительного словосочетания. Категория рода представлена двумя рядами форм: мужского и женского рода. Формы мужского рода указывают, что названный прилагательным признак принадлежит предмету (или лицу), который назван существительным мужского рода; формы женского рода указывают, что признак принадлежит предмету (или лицу), который назван существительным женского рода. Таким образом, морфологические значения рода у прилагательных выявляются только в сочетании с определяемыми существительными и служат синтаксическим выявлением значения рода определяемого существительного.

С точки зрения категории рода, во французском языке выделяются:

- прилагательные одной формы, т.е. если прилагательное в мужском роде заканчивается на -e, то в женском роде будет идентичное, например, Je ne connaissais rien; il allait me montrer Paris, le luxe, la vie facile; La spontanéité, un égoïsme facile avaient toujours été pour moi un luxe naturel. (F. Sagan,

Bonjour, tristesse);

- прилагательные двух форм, т.е., когда окончания прилагательных в мужском женском роде не совпадают, например, *Il dansait en mesure, les yeux mi-clos, un petit sourire heureux, irréprouvable comme le mien, au coin des lèvres; Nous faisons du bateau ensemble, nous nous embrassons au gré de nos envies et parfois, tandis qu'il pressait sa bouche sur la mienne, je revoyais le visage d'Anne, son visage doucement meurtri du matin, l'espèce de lenteur, de nonchalance heureuse que l'amour donnait à ses gestes, et je l'enviais* (F. Sagan, *Bonjour, tristesse*).

- прилагательные трёх форм: у нескольких прилагательных есть две формы для мужского - одна используется перед существительными, начинающимися с согласного, а другая перед существительными, начинающимися с гласного или немого h-, например *Ile enleva machinalement une aiguille de pin de mon cou et sembla me voir vraiment, je la vis prendre son beau masque de mépris, ce visage de lassitude et de désapprobation qui la rendait remarquablement belle et me faisait un peu peur; Cela me paraissait un peu trop poussé au mélodrame mais déjà le bel œil vert d'Elsa s'embuait de pitié* (F. Sagan, *Bonjour, tristesse*).

Французские прилагательные обязательно согласуются с существительными в роде: *Sur ce sentiment inconnu dont l'ennui, la douceur m'obsèdent, j'hésite à apposer le nom, le beau nom grave de tristesse* (F. Sagan, *Bonjour, tristesse*). Однако во французском языке имеются прилагательные, которые употребляются только лишь с существительными, обозначающими лиц или животных определённого пола, например, *déchaux* употребляется только с существительными мужского рода: *Un ermite déchaux* (Apollinaire G., cit. *Le Bon Usage*, p. 708), *Un moine déchaux vient à passer* (J. Kamoun, cit. *Le Bon Usage*, p. 708).

Сочетаясь с существительными – названиями лиц, прилагательные в форме мужского или женского рода указывают на пол лица, т.е. форма рода у прилагательного выполняет семантическую функцию: род соотносит

названный прилагательным признак с лицом мужского или женского пола, например, C'était un homme **léger**, habile en affaires, toujours **curieux** et vite **lassé**, et qui plaisait aux femmes; C'était une **grande** fille **rousse**, mi-créature, **mi-mondaine**, qui faisait de la figuration dans les studios et les bars des Champs-Élysées (F. Sagan, Bonjour, tristesse).

### 1.2.2 Категория числа имени прилагательного

Основное назначение числа прилагательного сводится к указанию на связь с главным словом, в роли которого чаще всего выступает существительное. Как правило, прилагательное имеет ту же форму числа, что и существительное – форму единственного числа при существительном в единственном числе или форму множественного числа при существительном во множественном числе. Этим-то и объясняется, что число прилагательного трактуется как явление согласования или как «синтаксическая категория, которая обозначает зависимость одних слов в речи от других» [Никитин, 2018 с. 31]. Выражая своей формой зависимость от существительного, прилагательное оказывается иногда (в особенности в устной речи) единственным внешним показателем числа всего именного словосочетания и существительного как его ядра. Например: *leurs mots spéciaux, de traits verticaux*.

Данная способность прилагательных позволяет избежать двусмысленности и с предельной четкостью указать, с каким именно из двух рядом расположенных существительных соотносится находящееся при них определение. Так, форма единственного числа прилагательного в конструкции *la nouvelle et le rom an original* с полной очевидностью свидетельствует о том, что определение *original* относится только к последнему существительному, тогда как в схожей конструкции *la nouvelle et le rom an originaux* оно распространяется на оба существительных [Басманова, 2016 с. 85].

На основании вышеизложенного можно заключить, что лишенная собственного содержания грамматическая категория числа у прилагательного играет важную роль в формальной, а тем самым и в смысловой организации предложения.

Далее рассмотрим способы образования множественного числа прилагательных во французском языке. Как известно, множественное число прилагательных выражается на письме прибавлением буквы -s к форме единственного числа (*grand* – *grands*). Основное правило имеет два исключения:

- 1) написание во множественном числе -x вместо -s;
- 2) неизменяемость слова во множественном числе.

Буква -x как показатель множественного числа пишется вместо -s у ряда прилагательных, оканчивающихся в единственном числе на гласное буквосочетание с последним и: -eau, -au, -al. Далее представим окончания прилагательных в единственном числе и покажем, как именно образуется множественное число:

- 1) -eau, -au → -x: *beau* – *beaux*;
- 2) -al → -aux: *spécial* – *spéciaux* [Басманова, 2016 с. 87].

Нагрузка качественных и относительных прилагательных как выразителей числа незначительна, так как в своем подавляющем большинстве в устной речи они так же неизменяемы, как и существительные: *beau* / *beaux* [bo], *vif* / *vifs* [vif]. Исключение составляют только прилагательные на -al, которые во множественном числе регулярно принимают окончание -aux [o] (*égal* – *égaux*, *mondial* – *mondiaux*, *national* – *nationaux*, *normal* – *normaux*, *occidental* – *occidentaux* и т.д.). Исключениями в данной группе являются только два прилагательных *bancal* и *naval*, которые произносятся всегда одинаково вне зависимости от формы числа, поскольку появляющееся на письме конечное -s не оказывает никакого влияния на их звучание в устной речи.

Что касается остальных прилагательных на -al, таких, как *banal*, *boreal*,

*fatal, final, glacial, natal*, которым обычно приписывается форма множественного числа на *-als*, то у них наблюдаются колебания. Прилагательные на *-al/-aux* вносят тем не менее весьма незначительные изменения в общую картину, где превалируют слова, одинаково звучащие в формах единственного и множественного числа [Басманова, 2016 с. 89].

Не подвергаются орфографическому изменению, т.е. прибавлению *-s* или *-x* прилагательные следующих категорий:

1) Прилагательные, оканчивающиеся в единственном числе на *-s, -z, -x*: *de gros succès, des faux nez, les prix*.

2) Прилагательные, происходящие от существительных и обозначающие цвет: *des robes marron, des rosés thé*;

При этом давно адъективированные существительные следуют общему правилу: *écarlates, pourpres, roses, mauves*. Сюда относятся следующие:

1) прилагательные, входящие в обозначение оттенка цвета: *des robes brun-foncé*;

2) прилагательные, бытующие в разговорно-фамильярной речи: *bath, chic*.

### 1.2.3 Категория степени сравнения имени прилагательного

Во французском языке, как и в русском, имеются две степени: сравнительная и превосходная. Степени сравнения образуются только от качественных прилагательных. Сравнительная степень образуется при помощи количественных наречий *plus* более, *moins* менее, *aussi* также (столь же), которые ставятся перед прилагательным, и союза *que*, следующего за прилагательным. Приведем пример предложения *Ma chambre est grande* в сравнительной степени:

*Ma chambre est plus grande que ta chambre* (comparatif de supériorité).

*Ma chambre est moins grande que ta chambre* (comparatif d'infériorité).

Отметим, что, если в предложении имеется несколько прилагательных

в сравнительной степени, наречия *plus, moins, aussi* повторяются перед каждым прилагательным:

*Cette salle est **plus (moins, aussi) grande et plus (moins, aussi) claire que la salle voisine.***

Вторая часть сравнения не всегда бывает выражена в контексте, а может только подразумеваться:

*Passons dans la salle voisine, elle est **moins froide***

В данном случае подразумевается вторая часть сравнения: *que cette salle.*

Превосходная степень французских прилагательных образуется путем сочетания прилагательного в сравнительной степени с определенным артиклем *le, la, les* или притяжательным прилагательным:

*Ce sont **les plus beaux fruits de** notre jardin.*

*C'est **la moins large rue de** ce quartier.*

*C'est mon **plus grand** ami.*

*C'est **la plus grande et la plus belle pièce de** notre appartement.*

В превосходной степени прилагательное ставится перед или после существительного в зависимости от места, которое оно занимает обычно при существительном:

- *une petite chambre – **la plus petite** chamber;*

- *une chambre claire – **la chamber la plus claire.***

Если в положительной степени одно прилагательное стоит перед существительным, а другое после, в превосходной степени оба прилагательных ставятся после существительного: *C'est la chambre **la plus grande et la plus claire.***

Прилагательное *bon* (в значении хороший) в сравнительной и в превосходной степени имеет особую форму: *meilleur, le (la) meilleur (-e)* (лучше, самый лучший), что можно увидеть в следующих примерах:

*Son caractère est **meilleur que** le caractère de son frère.*

*C'est lui qui a **le meilleur** caractère.*

Прилагательное *mauvais* имеет две формы, для сравнительной и превосходной степени. Одна из них образуется обычным путем с помощью наречия *plus*: *plus mauvais, le (la) plus mauvais (-e)* (хуже, самый плохой) и является наиболее употребительной. Особая форма *pire, le (la) pire* употребляется значительно реже, особенно в разговорной речи. Например:

*Votre prononciation est plus mauvaise (pire) que la prononciation des autres élèves.*

*Sa prononciation est la plus mauvaise (la pire)* [Martinet, 2014 с. 87 – 89].

### Выводы по главе 1

Изучив теоретические источники по теме исследования, мы пришли к следующим выводам:

1) Имя прилагательное – это часть речи, используемая для описания признака существительного. Классическая классификация прилагательных сводится к разделению на качественные и относительные. Любое прилагательное имеет определенное значение, форму и может сочетаться с другими частями речи.

2) Прилагательные во французском языке имеют категорию рода и числа, которая зависит от числа существительных. Множественное число прилагательных может образовываться при помощи окончаний *-s* и *-x*, однако имеются незначительные исключения

3) Французские прилагательные имеют категорию степеней сравнений. Обычно прилагательные используются в положительной, сравнительной или превосходной степени. На выбор степень влияет контекст и интенции отправителя сообщения.

4) Место прилагательных имеет тенденцию ставится после существительного, однако есть ряд исключений, где имя прилагательное может ставится перед существительными и допускаются оба варианта.

## **Глава 2. Характерологические функции имени прилагательного.**

### **2.1 Синтаксические функции имени прилагательного**

Поскольку прилагательное соотносится с денотатом только через определяемое им существительное, оно всегда семантически связано с последним. Эта связь осуществляется двумя способами: прилагательное выступает либо как определение при существительном, образуя атрибутивную конструкцию; либо как предикат или часть предиката, соединяясь с существительным через глагол-связку. Признак атрибутивности-предикативности часто вводят в определение прилагательного как его основную функциональную особенность.

Таким образом, во французском языке прилагательные могут выполнять следующие синтаксические функции:

1. Основной функцией прилагательного является позиция определения;
2. Вторая функция прилагательного — функция предикативного члена, т.е. прилагательное – именная часть сказуемого.

В функции определения существительного прилагательные обычно стоят или а) перед существительным: *Il avait trop bu, ce soir-là – et pour cause –, et il se rappelait juste une mêlée noire et confuse dans son grand lit et le soulagement au réveil d'avoir gagné un point (F. Sagan, Un peu de soleil dans l'eau froide);* или б) после существительного: *Il s'asseyait alors dans son lit, attrapait la bouteille d'eau à son côté, avalait une gorgée tiède, fade, lamentable comme lui paraissait sa vie depuis trois mois et il pensait «mais qu'est-ce que j'ai, qu'est-ce que j'ai?» avec un mélange de désolation et de fureur car il était orgueilleux (F. Sagan, Un peu de soleil dans l'eau froide).* Позиция прилагательного-определения существительного закреплена правилами употребления прилагательного в предложении.

Следует отметить, что ряд прилагательных во французском языке меняет значение в зависимости от занимаемого ими места. В позиции после существительного прилагательные употребляются, как правило, в своем

прямом значении, а перед существительным — в переносном, например, Fairmont, le directeur du journal, était un homme grand, sec, maladroit et travailleur. Issu d'une famille de grands bourgeois, il avait monté, à l'étonnement général, grâce à sa fortune personnelle, ce journal de gauche, qui était réellement aussi de gauche que l'on pouvait l'être en cette période confuse (F. Sagan, Un peu de soleil dans l'eau froide); C'est en hiver que c'est très dur pour les gens pauvres. / Mais que pouvaient ces cris et ces plaintes et ces sursauts, que pouvaient ces pauvres corps si bien unis après certains regards de Nathalie, certaines absences de regard de Gilles? (F. Sagan, Un peu de soleil dans l'eau froide).

В функции предикативного члена прилагательное, как правило, стоит после глагола – связки, например, En revanche, il me tarde d'en venir à la première fois où je fus heureuse par lui (F. Sagan, Un certain sourire); Je n'étais pas assez cynique pour envier Bertrand, mais assez triste pour envier tout amour heureux, toute rencontre éperdue, tout esclavage (F. Sagan, Un certain sourire).

Противопоставление по атрибутивности/предикативности нейтрализуется в конструкциях с так называемым предикативным определением. Предикативное определение занимает промежуточное положение между обстоятельством и определением. Формально оно входит в группу сказуемого, по своему содержанию оно является скорее определением к подлежащему или дополнению, т. к. обозначает их признак. Оно отличается от обстоятельства тем, что обстоятельство уточняет условия протекания действия, а предикативное определение, уточняя действие (или состояние), характеризует, кроме того, предмет (подлежащее или дополнение). Оно отличается от определения тем, что определение обозначает признак, присущий данному понятию без ограничения во времени, а предикативное определение связывает этот признак со сказуемым, с представлением о времени. Например, Je pensai que c'était le genre de femmes que beaucoup d'hommes voudraient avoir et garder, une femme qui les rendrait heureux, une femme douce; Il y a Françoise que tu rends heureuse, et moi que tu rendras un peu malheureuse à la rentrée (F. Sagan, Un certain sourire);

Fairmont était venu seul et il excusa sa femme d'une phrase qui fit sourire Gilles et Jean (F. Sagan, Un peu de soleil dans l'eau froide).

## 2.2 Позиция имени прилагательного во французском языке

Место имени прилагательного по отношению к существительному – один из наиболее обсуждаемых вопросов французской грамматики. В теоретическом плане необходимо прежде всего выявить, насколько регулярно связано с изменением позиции изменение значения прилагательного, образует ли, следовательно, его положение особую грамматическую категорию и каково общее значение этой категории.

Большинство прилагательных ставятся после существительного. Такие прилагательные, как правило, обозначают цвет, форму, географическую или национальную принадлежность и т. д. Например: *la pomme jaune* – желтое яблоко; *la table ronde* — круглый стол; *l'hiver froid* — холодная зима.

Существует ряд прилагательных, которые ставятся перед существительными. Такие прилагательные как: *jeune* (молодой), *vieux* (старый), *nouveau* (новый), *grand* (большой), *petit* (маленький), *bon* (хороший), *mauvais* (плохой), *haut* (высокий), *beau* (красивый), *joli* (смешной), *gros* (толстый), *autre* (другой), а также порядковые числительные ставятся перед существительным: *un mauvais temps* – плохая погода; *le premier janvier* — первое января ; *ce vieux monde* — старый свет.

Место прилагательных может быть до и после существительных. Такие прилагательные как: *long* (длинный), *court* (короткий), *large* (широкий), *étroit* (узкий), *différent* (различный), *admirable* (восхитительные), *violent* (жестокий) могут стоять как перед существительным, так и после него. Например, *une large rue* – *une rue large* — широкая улица; *une admirable aventure* – *une aventure admirable* – великолепное приключение.

Также до и перед существительным ставятся прилагательные, обозначающие эмоции и черты характера. Если они стоят до существительного, то придают выражению большую выразительность.

Иногда от места прилагательного меняется и его значение:

- les mains propres – чистые руки
- les propres mains – собственные руки
- un homme brave – храбрец
- un brave homme – славный малый
- un homme pauvre – бедняга
- un pauvre homme – бедняк
- une ancienne amie – бывшая подруга
- une amie ancienne – давняя подруга
- une chère voiture – любимая машина
- une voiture chère – дорогая машина

Это лишь несколько примеров. В общей сложности таких примеров насчитываются сотни. С другими примерами можно ознакомиться в приложении В.

Если требуется употребить несколько прилагательных одновременно, детально описывая предмет или объект, то тогда следует правило: расставлять от общей характеристики к более конкретной. Например, *C'est une voiture américaine classique* — Это классическая американская машина.

### **2.3 Семантико-грамматическая классификация имен прилагательных.**

По своей семантике прилагательные чрезвычайно многоплановы, т.к. семантика прилагательных отличается доминированием в ней понятия качества, которое определяет имя существительное. Пожалуй, нет другой части речи, которая вторгалась бы практически во все семантические аспекты высказывания. В данном разделе мы рассмотрим особенности семантико-грамматической классификации имён прилагательных.

Классификация признаков значений представляет собой весьма сложную задачу в связи с тем, что объём класса прилагательных достаточно

широк, а универсальное основание деления, приложимое ко всему корпусу прилагательных, отсутствует. По мнению Багаевой О.Е., всё разнообразие признаков значений можно разделить на две группы по критерию ингерентности и неингерентности признаков объекта.

Ингерентные признаки – это признаки, присущие объекту изначально как данное, определяющее его сущность. Так называемые «ингерентные» прилагательные выражают признаки предмета, обусловленные его объективными свойствами. Такие признаки можно также назвать рациональными, т.к. они были выделены в процессе рационального познания.

К группе ингерентных прилагательных можно отнести прилагательные, выражающие абсолютные признаки. Такие признаки обозначают, например,

- возраст лица (jeun, vieux): Mon père avait quarante ans, il était veuf depuis quinze; c'était un homme jeune, plein de vitalité, de possibilités, et, à ma sortie de pension, deux ans plus tôt, je n'avais pas pu ne pas comprendre qu'il vécut avec une femme (F. Sagan, Bonjour, tristesse);

- цвет предмета (bleu, rouge): Il avait loué, sur la Méditerranée, une grande villa blanche, isolée, ravissante, dont nous rêvions depuis les premières chaleurs de juin (F. Sagan, Bonjour, tristesse);

- форму (plat, rond, triangulaire): Je ne me plaisais pas, j'étais mal coiffée, avec un visage pointu et l'air gentil (F. Sagan, Un certain sourire).

Адгерентные признаки объекта есть внешние признаки, не определяющие его сущность. Они могут быть приобретаемыми или приписываемыми объекту.

«Неингерентные» прилагательные характеризуют явление не непосредственно, а по отношению к другому явлению, предмету, лицу, ситуации и т.д., и выражают субъективные признаки, вторичные по отношению к объективным свойствам определяемого предмета. Такие признаки часто называют аксиологическими.

В группе неингерентных прилагательных выделяются прилагательные, выражающие признаки приписываемые, или относительные. Семантика

подобных адъективных лексем носит относительный, а не абсолютный характер в силу того, что в её основе лежит понятие признака, который имплицитно подразумевает некую сущность, субстанцию, предмет. Признаки неотделимы от объектов реального мира, т.к. существуют не сами по себе, а только как часть объектов, обладающих этими признаками. В их основе лежит сравнение с эталоном, с общественно принятой нормой. Значение такого признака определяется ценностью воспринимаемого для человека, поскольку в зависимости от этого человек ищет пути адаптации к условиям бытия. Всё сказанное позволяет связать понятие об адгерентном признаке с категорией оценки [Багаева, 2007, с.5-6].

По определению М.В. Никитина, оценка – это «мнение о качественных и количественных признаках вещей и событий в диапазоне выше предложения и ниже твёрдо установленного знания» [Никитин, 2007, с.7]. Ивин А.А. полагает, что оценка существенно отличается от простого отражения признаков. В отражении фиксируются определённые объективные признаки объектов, а оценка предполагает формирование определённого субъективного мнения об объективных предметах, явлениях, событиях и фактах, основываясь на этих объективных признаках [Ивин, 1998, с. 46].

Среди прилагательных, обладающих адгерентными признаками выделяются две группы прилагательных.

Первые описывают неодушевлённые объекты окружающего мира и могут выражать, например,

- вкус (salé, sucré): Comme elle ne me prêtait pas attention, je m'installai tranquillement sur une marche avec une tasse de café et une orange et entamai les délices du matin: je mordais l'orange, un jus sucré giclait dans ma bouche; une gorgée de café noir brûlant, aussitôt, et à nouveau la fraîcheur du fruit (F. Sagan, Bonjour, tristesse);

- запах (fragrant, odoriférant, aromatique, parfumé, embaumé): Le café était très fort, très parfumé, le soleil me réconfortait un peu (F. Sagan, Bonjour, tristesse);

- пространственные характеристики (étroit, profond): Mon père marchait devant moi, car le chemin était étroit et plein de ronces qu'il écartait au fur et à mesure pour que je ne m'y griffe pas les jambes (F. Sagan, Bonjour, tristesse);

- температуру (chaud, froid): Le soleil était doux et chaud, il me semblait qu'il faisait affleurer mes os sous la peau, qu'il prenait un soin spécial à me réchauffer. Je décidai de passer la matinée ainsi, sans bouger (F. Sagan, Bonjour, tristesse).

Прилагательные второго типа призваны характеризовать человека (субъект) как во внешнем плане (chauve, maigre): - Anne, venez voir cette sauterelle, elle est toute maigre (F. Sagan, Bonjour, tristesse), так и в плане внутренних качеств (généreux, avide): Il avait été longtemps l'amant d'Elsa, car elle n'était pas, malgré sa beauté, une femme particulièrement avide et sa nonchalance sur ce point lui plaisait (F. Sagan, Bonjour, tristesse).

Неингерентные признаки существуют в тесной связи с такими категориями как эмоциональность, экспрессивность и оценочность. Следовательно, неингерентные прилагательные обозначают не объективные свойства, а отношение говорящего к предмету или событию [Багаева, 2007. с.6].

Имена прилагательные принято подразделять на качественные, количественные и относительные. Каждый разряд обладает своей степенью признаковости, о чём мы говорили в предыдущем разделе.

Так, качественные прилагательные являются наиболее исследованными с позиций когнитивной лингвистики. В этом подклассе вычленяют два типа признаков: признаки, отображающие собственные признаки объекта и передающие несобственные признаки объекта. Багаева Е.О. полагает, что термин «собственные признаки» синонимичен термину «ингерентные признаки», а термин «несобственные признаки» – термину «адгерентные признаки». Собственно (реально присущие) признаки объекта подразделяются на две подгруппы: статические признаки – не связанные с изменением предмета и динамические, возникшие в результате изменения

объекта.

Согласно традиционной точке зрения, прилагательное не может быть способом номинации процесса, т.е. считается, что на динамические особенности существования объектов и явлений указывает глагол, в то время как прилагательное указывает на их статические свойства. Однако прилагательные типа *vite, impétueux, violent, frénétique, effréné, rapide* и т.д. не только указывают на состояние, но и имплицитно сему движения: *Elle posa une seconde sa main sur ma joue et partit. Je vis la voiture disparaître au coin de la maison. J'étais perdue, égarée... Tout avait été si vite; La chaleur était torride mais je me mis à courir, poussée par une sorte de rage, d'autant plus violente que je n'étais pas sûre de ne pas avoir honte* (F. Sagan, *Bonjour, tristesse*).

Таким образом, основное различие предмета и признака состоит в том, что предмет способен существовать отдельно от других предметов, а признак не существует отдельно от предметов. Прилагательные обладают наивысшей степенью признаковости, что позволяет классифицировать признаковые значения, содержащиеся в их семантике, по критерию изначальной принадлежности или же, наоборот, приписываемости признака предмету.

Итак, мы рассмотрели наиболее важные аспекты семантики французских прилагательных.

## 2.4 Классификации имен прилагательных

На корпусе 150 примеров их текстов УМК мы разбили их на структурно – грамматическая тематические группы:

- I. Прилагательные после существительных
- II. Прилагательные до существительных
- III. Степени сравнения
- IV. Наречие + прилагательное
- V. Два и более прилагательных
- VI. Категория числа

Для удобства, мы разместили результаты на графике.



Рисунок 1 – Результаты классической классификации имен прилагательных

Исходя, из полученных данных на рисунке 1, мы делаем вывод, что превалирует первая группа, 56%. Самая незначительная группа VI, с категорией числа- 6% .

Для создания данной классификации имена прилагательные были упорядочены в таблицу Н.1 и подробнее представлены в приложении Н.

Так же мы сделали разбор по классификации Багаевой О.Е. Данные представленные в диаграмме рисунка 2.

Из полученных данных мы наглядно видим, что неингерентные имена прилагательные лидируют в списке отобранных прилагательных. Данные наглядно представлены в таблице 2.

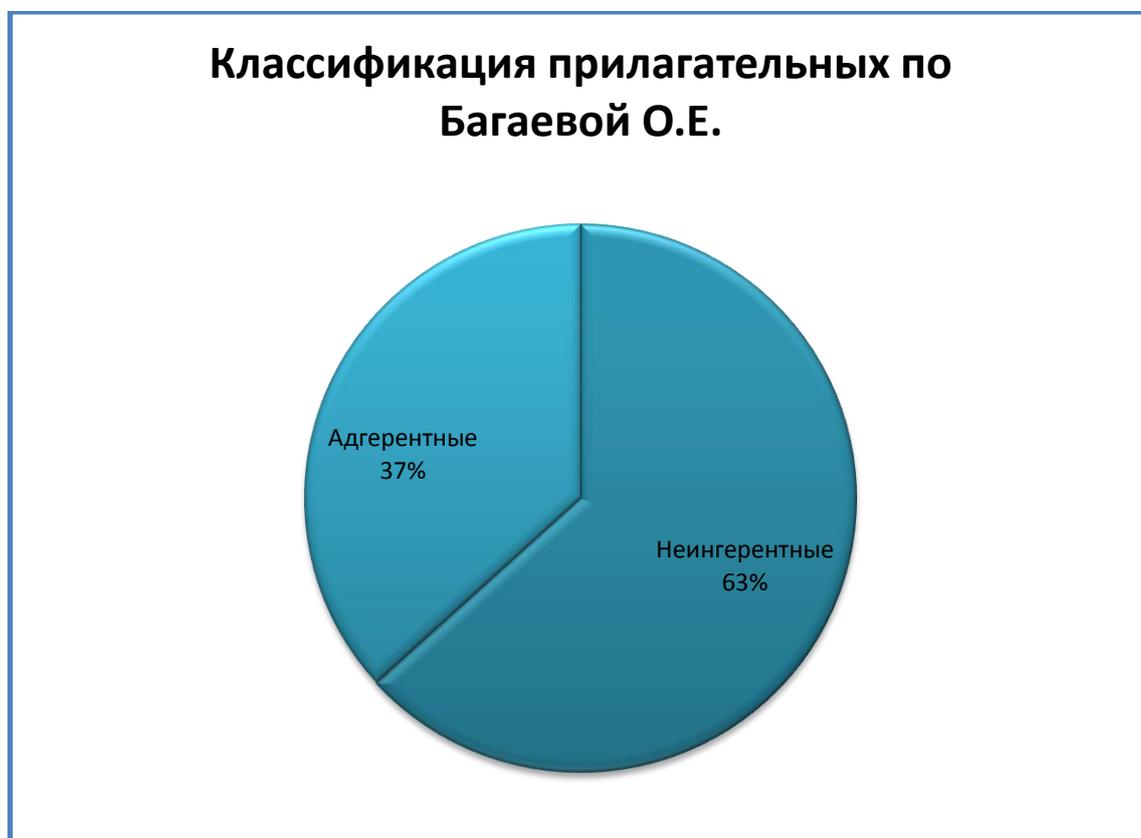


Рисунок 2 – Результаты по классификации имен прилагательных по Багаевой О.Е.

<b>Адгерентные</b>	<b>Неингерентные</b>
прилагательные (обладающие объективными свойствами)	прилагательные (субъективные признаки, вторичные по отношению к объективным свойствам определяемого предмета.)

<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Aux personnes âgées</li> <li>2) Aux premières places</li> <li>3) Belle fourrure imperméable</li> <li>4) Célèbre acteur français</li> <li>5) D'origine martiniquaise</li> <li>6) De grands fleuves</li> <li>7) De petits oiseaux</li> <li>8) Du grand commerce</li> <li>9) Une plates-forme rocheuse</li> <li>10) Une vieille terre</li> <li>11) Une région montagneuse</li> <li>12) Un nez long</li> <li>13) Le plus chaud</li> <li>14) Il est sec</li> <li>15) Grosses lèvres</li> <li>16) Lac sacré</li> <li>17) Le plus vieux</li> <li>18) Le plus jeune</li> <li>19) Le fameux escalier</li> <li>20) Le grand naturaliste français</li> <li>21) Le grand panda</li> <li>22) Le jardin irrigation</li> <li>23) Le métro parisien</li> <li>24) Le militantisme politique</li> <li>25) Immigrés italiens</li> <li>26) L'aigle royal</li> <li>27) L'eau est plus précieuse que le sel</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Des costumes français</li> <li>2) Des émissions quotidiennes</li> <li>3) Des règles très strictes</li> <li>4) Ces animaux étonnants</li> <li>5) De lignes électriques</li> <li>6) De nouveaux médicaments</li> <li>7) Des remèdes traditionnels</li> <li>8) Agriculture traditionnelle</li> <li>9) Des espèces connues</li> <li>10) Des paysages très variés</li> <li>11) Cette conception rare</li> <li>12) Bonne heure</li> <li>13) Une grande variété d'animaux</li> <li>14) Une importance déterminante</li> <li>15) Une star médiatique</li> <li>16) Une nouvelle chasse intensive</li> <li>17) Un palais grandiose</li> <li>18) Un petit air mystérieux</li> <li>19) Un peu taciturne</li> <li>20) Un rôle spécifique</li> <li>21) Un seul ticket</li> <li>22) Un succès fou</li> <li>23) Un succès foudroyant</li> <li>24) Une composante central</li> <li>25) Une espèce disparaît</li> <li>26) Une fameuse petite</li> </ol>
--	---

28) L'école publique	crevette
29) L'équilibre naturel	27) Un couloir aux
30) La carte des médias	exceptionnelles voûtes
31) La carte personnelle	28) Un gracieux manoir
32) La chaleur torride	29) Un grand escalier
33) La deuxième classe	30) Un grand programme
34) La fédération	31) Le plus économique
internationale	32) Le plus majestueux
35) La grande salle	33) Le plus occidental
seigneuriale	34) Le plus profond
36) La magnifique série de	35) Le plus singulier
tapisserie	36) Le plus vaste
37) La plus orientale	37) Le plus vaste des châteaux
38) La première guerre	38) Le premier parc français
mondiale	39) Le premier port
39) La production pétrolière	40) Le racisme quotidien
40) La région parisienne	41) Le service militaire
41) La seconde guerre	42) Le site industriel
42) La situation privilégiée	43) Le style gothique
43) La société américaine	44) Les animaux vertébrés
44) La zone libre	45) Les arbres fruitiers
45) La zone occupée	46) Les escaliers mécaniques
46) Guitar hurlante	47) Les grandes métropoles
47) Hommes politiques	industrielles
48) De lignes électriques	48) Les grandes villes
49) De nouveaux médicaments	49) Les guerres puniques
50) Agriculture traditionnelle	50) Les mariages mixtes
51) Aux personnes âgées	51) Les pays industriels
52) Aux premières places	52) Les plus belles celles

<p>53) Belle fourrure imperméable</p> <p>54) Bonne heure</p> <p>55) Célèbre acteur français</p> <p>56) Ces animaux étonnants</p> <p>57) Cette conception rare</p> <p>58) D'origine martiniquaise</p>	<p>53) Les plus claires</p> <p>54) Les plus denses</p> <p>55) Les plus étendues</p> <p>56) Les plus importantes</p> <p>57) Les plus nombreux</p> <p>58) Les principales productions</p> <p>59) Les travailleurs immigrés</p> <p>60) Monument majeur</p> <p>61) Musique noire</p> <p>62) Origine italienne</p> <p>63) Petite sœur</p> <p>64) Petits yeux rieurs</p> <p>65) Physique rondouillard</p> <p>66) Plus criante</p> <p>67) Plusieurs années</p> <p>68) Plusieurs films comiques</p> <p>69) Première jour</p> <p>70) Religieux ostentatoire</p> <p>71) République algérienne démocratique</p> <p>72) La première Renaissance française</p> <p>73) École grouillante d'élèves</p> <p>74) Économie agricole moderne</p> <p>75) Education national</p> <p>76) Expression religious</p> <p>77) Facteurs favorables</p>
--	---

	78) Des costumes français 79) Des émissions quotidiennes 80) Des espèces connues 81) Des paysages très variés 82) Des règle très strictes 83) Des remèdes traditionnels 84) Agriculture traditionnelle 85) Aux personnes âgées 86) Aux premières places 87) Belle fourrure imperméable 88) Célèbre acteur français 89) Ces animaux étonnants 90) Cette conception rare 91) D'origine martiniquaise
--	---

Таблица 2- Классификация имени прилагательного по Багаевой О. Е.

В рамках данной темы разобраны прилагательные по тематическим классам в таблице 3.

Эмоциональное состояние	Tendu, tendue; perturbé, perturbée; nerveux, nerveuse; outragé, outragée; indigné, indignée; furieux, furieuse; ennuyeux, ennuyeuse; calme
Физический портрет	Gentil, gentille, beau, belle, vieux, amical, riche, attrayant, attrayante
Текстура	Doux, solide, liquide,

Температура	Chaud, froid,
Вкус	Insipide, amer, salé, sucré, épicé, sure

Таблица 3 – Тематическая классификация имен прилагательных.

## Выводы по главе 2

Во второй главе, мы разобрали функции имени прилагательного, определили место имен прилагательных в структуре предложения и ознакомились с семантико-грамматической классификацией.

В ходе исследования мы пришли к следующим выводам:

Во французском языке прилагательные могут выполнять следующие синтаксические функции:

- a. Основной функцией прилагательного является позиция определения;
  - b. Вторая функция - предикативного члена, т.е. прилагательное – именная часть сказуемого.
2. Большинство прилагательных ставятся после определяемого слова. Однако, стоит помнить об исключениях, употребляются они перед определяемым словом.
  3. Некоторые прилагательные могут ставиться и до, и после существительного. Таким образом, они могут не менять своего значения или же остаются с изменением значения в зависимости от позиции.
  4. Классическая классификация предполагает три аспекта:
    - a. Качественные прилагательные;
    - b. Количественные прилагательные;
    - c. Относительные прилагательные.

5. Классификация по Багаевой О.Е. предполагает всего лишь две группы:

- а. Ангерентности признаков объекта;
- б. Неингерентности признаков объекта.

## **Глава 3. Обучение лексике на примере имени прилагательного в основной школе на старшей ступени образования.**

### **3.1 Общие методические принципы обучения лексическим единицам на старшей ступени обучения.**

Методика является педагогической наукой и ей присущи следующие характеристики: теоретическую базу, экспериментальное поле для проверки различных рабочих гипотез и др. Однако, ей присущи и специфические объекты исследования, обусловленные сущностью иностранного языка как объекта усвоения в учебных условиях. Совокупность таких исследовательских объектов обусловлена многокомпонентностью учебного процесса, которую можно представить как взаимосвязь обучающей деятельности учителя и учебной деятельности учащегося. В свою очередь эффективность этой взаимосвязи определяется правильным выбором целей, содержания, методов и приемов преподавания и изучения иностранного языка. В связи с этим авторы коллективной монографии «Методика обучения иностранным языкам в школе» справедливо отмечают: «Сколько бы ни старался учитель (даже при хорошей организации обучения) добиться успеха, он не достигнет цели, если ученики не проявят интереса к овладению иностранным языком, если у них не будет стимула решать поставленные учебные задачи. Аналогичные результаты обучения будут иметь место, когда учитель из-за незнания теории обучения будет беспомощен в осуществлении своих обучающих функций. Никакого ощутимого результата не будет достигнуто и в том случае, если не ясна конкретная цель урока, если выбраны неверные средства или неудачные для конкретной ситуации приемы обучения» [Колкова, 2008, с. 36]. Именно поэтому, как подчеркивалось выше, качество реального учебного процесса по иностранному языку определяется взаимосвязью всех обуславливающих эффективность этого процесса факторов как субъективного, так и объективного свойства.

Основным предметом исследования методики обучения иностранным языкам выступают - «все идеальные подсистемы внутри учебного предмета, т.е. наши знания о нем, зафиксированные в категориях цели, содержания и методов обучения, находящихся в тесной взаимосвязи друг с другом и взаимодействующих с методикой как целостной, исторически сложившейся системой наших знаний о данной сфере действительности, отражаемой учебным предметом» [Бим, 1977, с. 25].

В данной научной работе рассматривается старший этап обучения французскому языку. К этой категории относятся учащиеся 10-11 классов школы, а также людей с уровнем владения языком В1-В2.

Методологические принципы, которые характеризуют современное обучение иностранным языкам и действуют независимо от изучаемого языка, включают, прежде всего, принцип коммуникативной направленности обучения. Его существенная сущность может быть сведена к следующему: обучение иностранным языкам должно быть сосредоточено на формировании би - мультикультурной языковой личности обучаемого, позволяющей ему равноправно и автономно участвовать в межкультурной коммуникации.

Как известно, в методике преподавания иностранных языков основной смысл принципа коммуникативной ориентации заключается в понимании того, что основным объектом обучения является речевая деятельность на изучаемом языке или общение на этом языке в различных типах речи. активность, хотя в ограниченных пределах [Миролюбов, 1998, с.44]. Подобное толкование этого принципа отличает представителей многих методологических систем. Это связано с тем, что речь и речевая деятельность справедливо рассматривается в рамках этих систем как объект обучения.

Изучение словарного запаса является довольно сложной методологической задачей в рамках обучения иностранному языку.

Согласно определению, содержащемуся в Большом энциклопедическом словаре, словарь (от другого греч. Τὸ λεξικός - «относящийся к слову», «слово», «речевая революция») - это совокупность слов определенного языка, часть языка или слова, которые один знает или другого человека или группы людей. Словарь является центральной частью языка, называя, формируя и передавая знания о любых предметах, явлениях.

Понятие "метод" имеет два значения в методике преподавания ИА: метод как

Методологическая система или основное направление в преподавании предмета в конкретный исторический период развития науки и метода как способа и метода достижения определенной цели в преподавании и обучении. [Гальскова, 2003, с.98] Как справедливо отмечено в исследовании В. С. Бронской, в последние годы в методике преподавания иностранных языков значение словарного запаса как средства общения стало первостепенным для исследователей и преподавателей. Объем словарного запаса для формирования иностранной коммуникативной компетентности у студентов также играет важную роль. Это обстоятельство определяет актуальность решения проблемы эффективного развития иноязычной лексической компетенции у школьников.

Многие исследователи также обращают внимание на тот факт, что при обучении иностранному языку лексическая компетенция является основной.

Изучение словарного запаса на уроке иностранного языка рассматривается, как формирование способности автоматически выполнять ряд действий и операций, связанных с извлечением иностранных слов из долговременной памяти и сопоставлением этого слова с другими единицами изучаемого языка. Таким образом, изучение словарного запаса предполагает

формирование лексического навыка. Большинство исследователей считают лексический навык сложным, структурированным по-разному. Однако такие операции считаются общепринятыми:

- вспоминая лексическую единицу из памяти (Р.К. Миньяр-Белоручев, Е.И. Пассов);
- сочетание лексической единицы с предыдущими и последующими единицами (В. А. Бухбиндер);
- определение соответствия выбора лексической единицы контексту (С.Ф. Шатилов).

В современной литературе по методике преподавания иностранных языков принято различать два компонента лексического навыка: продуктивный и рецептивный.

Продуктивная составляющая лексического навыка связана с процессами устной и письменной речи. Продуктивный лексический навык отвечает за адекватное использование лексической единицы в определенных коммуникативных ситуациях. Для выполнения действия по использованию лексемы в речи выполняются операции: первое, вспоминая слово из долговременной памяти; второе, его сочетание с другими языковыми единицами в соответствии с обычными нормами речи; третье, оценка правильности действия основана на коммуникативных задачах конкретной речевой ситуации.

Гибкость, стабильность и автоматизация. Эти действия являются необходимыми качествами для свободного использования слов в речи.

Рецептивные лексические навыки связаны с такими видами речевой деятельности, как чтение и аудирование. Рецептивное лексическое умение - это сложное поэтапное действие, направленное на распознавание графического или фонетического изображения слова и соотнесение его с семантическим содержанием. В процессе рецептивных типов речевой

деятельности со словом также можно выделить ряд операций. Первое, распознавание слова при восприятии на слух или распознавание его графического изображения. Второе, мгновенная корреляция воспринимаемой лексической единицы с ее обычным способом. Затем вызов семантического содержания слова из долговременной памяти и завершающая операция - выбор значения слова, соответствующего конкретной речевой ситуации и определяющего назначение данной лексической единицы.

Таким образом, компоненты структуры лексического навыка (продуктивного и восприимчивого) связаны с такими аспектами слова, как форма слова, семантика, его функционирование (прагматика, стилистика).

Старший школьный возраст – пора выработки взглядов и убеждений, формирование мировоззрения. К этому периоду у учащихся складываются основные умения по всем видам речевой деятельности, которые в дальнейшем развиваются и совершенствуются. От прочности и глубины знаний, от уровня умений и навыков учащихся, достигнутых на среднем этапе, начинается успешное продвижение на следующем, завершающем этапе.

На старшей ступени обучение иностранному языку должно способствовать иноязычной коммуникативной компетенции, обеспечивающей использование иностранного языка в ситуациях официального и неофициального общения в учебной, социально-бытовой, культурной, административной, профессиональной сферах коммуникативного взаимодействия. При этом в приоритете остаются развитие культуры устной и письменной речи на иностранном языке, углубление культуроведческих знаний об образе и стилях жизни в странах изучаемых языков [Колкова, 2008, с.123].

Обучение иностранному языку на старшей ступени направлено на:

- Развитие коммуникативной культуры и социокультурной образованности школьников, позволяющей им быть равноправными партнерами межкультурного общения на иностранном языке в бытовой, культурной и учебно-профессиональных сферах;

- Обучение этике дискуссионного общения на иностранном языке при обсуждении культуры, стилей и образа жизни людей;

- Развитие общеучебных умений собирать, систематизировать и обобщать культуроведческую и иную информацию, представляющую интерес для учащихся;

- Ознакомление учащихся с технологиями самоконтроля и самооценки уровня владения языком;

- Развитие умений представлять родную страну и культуру, образа жизни людей в процессе иноязычного культурного общения;

-Использование иностранного языка в профессиональноориентированном образовании [Соловова, 2010, с.72].

Значительные изменения в старшем школьном возрасте переживают познавательные процессы человека. Дифференциация учебных дисциплин, необходимость овладения научными понятиями различных наук и их специфической системой знаков, способствуют развитию теоретического мышления. Учебная деятельность, включающая в себя процесс усвоения знаний и способов их использования, позволяют старшему школьнику устанавливать более широкие и глубокие связи между имеющимися и вновь получаемыми знаниями, более сознательно контролировать свою мыслительную деятельность и управлять ею. Более продуктивной становится произвольная память. Увеличиваются ассоциативные волокна, синоптические связи между отдельными волокнами мозга. Старшеклассникам свойственно, главным образом, произвольное

запоминание, которое оказывается эффективным в том случае, если они осознают цель, зачем следует запомнить тот или иной материал, что в результате этого будет достигнуто [Немов, 2003, с.56].

Старшие школьники все еще отдают предпочтение наглядному и конкретному, хотя уже и могут вникать в обобщения, выводы, а также в состоянии удерживать внимание и тогда, когда речь идет об абстрактных, теоретических положениях, непосредственно не подкрепляемых чем-либо наглядным, конкретным. Для старших школьников форма подачи материала уже не играет особой роли, и сейчас особенно выступает значение содержательной стороны преподавания [Волков, 2013, с.106]. Учебная деятельность остается основным видом деятельности старшего школьника. Мотивами на данном этапе являются: самоопределение и подготовка к самостоятельной жизни; социальный – стать полноценным членом общества; учебный – интерес к содержанию и процессу учения. Избирательность познавательных интересов старшего школьника связана с жизненными планами. Для мотивационной сферы старшего школьника характерно сочетание и взаимопроникновение широких социальных мотивов и познавательных мотивов, заключенных в самом учебном процессе. В содержании обучения лексической стороне иноязычной лексики в последнее время большое значение придаётся знанию безэквивалентной и фоновой лексики. В этом же контексте особую значимость приобретают разговорные формулы, клише этикетного характера, мимика и жесты. В обучение также могут входить и лексические знания – это знания основных лексических понятий (корень, приставка, суффикс), знание типов словообразования (словосложение, словопроизводство, конверсия), знание типов словарей и другое. Психологический компонент в содержании обучения лексической стороне иноязычной лексике включает в себя: а) учёт интересов учащихся, создание у них мотивов по овладению данной стороной речи; б) развитие специальных способностей, например, языковой догадки (определение

значения слов по контексту, по словообразовательным элементам, на основе сопоставления со словами родного языка); в) формирование двух видов лексических навыков – экспрессивных и рецептивных, языковых и речевых, словоупотребления и словообразования; г) характер взаимодействия лексических навыков с другими (грамматическими, фонетическими) [Гальскова, 2009, с.24]. Следует отметить, что запоминание слов представляет собой сложную систему лексико-семантических отношений, которая интегрирует два типа структурных отношений на уровне лексической единицы — парадигматические и синтагматические. Синтагматические ассоциации характерны для школьников младших классов и представляют собой уровень синтагмы, соединения слов в словосочетании и предложении. Так, например, слово «стакан» связано со словом «молоко», а прилагательное «хороший» со словом «мальчик». Парадигматические связи непосредственно связаны с различными уровнями грамматических, фонетических и других парадигм (например, парадигма образования множественного числа существительных, чтения гласных в различных типах слогов и т.д.). Благодаря установлению парадигматических связей, обеспечивается прочность запоминания, мгновенный вызов слова из долговременной памяти. Данный вид структурных отношений также включает и семантические поля, микросистемы, куда входят синонимы, антонимы, другие слова, близкие по контексту. Важную роль в запоминании новых слов играет процесс расширения семантического поля, в процессе которого учащимся необходимо: - Вводить слова в контексте, чем обширнее ассоциативные связи слова, тем выше процент запоминания и разнообразнее контекст употребления слова; - Соединять смежные семантические поля; - Вводить проблемный характер речевой установки; - Создавать различные связи слова в контексте; - Постоянно актуализировать выученную лексику [Гальскова, 2009, с.98]. Среди круга вопросов, составляющих содержание методики обучения иностранным языкам, проблеме лексического отбора принадлежит одно из ведущих мест. Правильно составленный учебный

словарь является необходимым пособием для учителя, так как ориентирует его на строго ограниченный круг лексики, подлежащей усвоению. Ознакомление учащихся с новыми словами (презентация и семантизация) и их первичное закрепление является очень напряженной работой.

Чтобы грамотно и максимально эффективно организовать учебный процесс, необходимо учитывать множество различных факторов. Словарный запас требует систематического и комплексного подхода. Разработка лексического материала предполагает наличие у учащихся определенных навыков и умений, закономерности формирования которых во многом зависят от их возрастных особенностей. Следует учесть, что на старшей ступени обучения, учащиеся должны освоить 1400-1600 лексических единиц. Лексический минимум выпускников основной полной средней школы составляет 1400 лексических единиц для базового уровня и 1600 лексических единиц для продвинутого уровня.

Лексический минимум делится на три категории: активные, пассивные и потенциальные.

Активный лексический минимум формируется обязательными единицами ассимиляции, которые студент использует на данный момент во всех видах речевой деятельности. Такая лексика понимается непосредственно без дополнительного анализа при чтении и аудировании, а в устной и письменной речи является важным выразительным компонентом. Текущий словарь внутри этого лексического минимума также выделен. Фактическая лексика, усвоенная студентом, лучше всего и свободно используется в классе. Для завершения работы на уроке выполняется актуализация или извлечение из памяти соответствующего лексического и грамматического материала.

Следующий используемый уровень словарного запаса - это пассивный словарный минимум. Это воспринимается и понимается при чтении и

прослушивании через частично выученные единицы словарного запаса. Уровень пассивного присвоения словарного запаса иностранного языка можно изменить при активации пассивного лексического запаса с помощью специальных упражнений, после чего слова из пассивного минимума переходят в разряд активных.

Третий уровень лексического владения языком - это уровень потенциального словарного запаса, при котором происходит активное присвоение словарного запаса иностранного языка за счет проявления индивидуальных комбинаторных и познавательных способностей обучающегося. Его использование языковой гипотезы основано на уже приобретенных лексических знаниях, связанном контексте, сходстве со словарем его родного языка и т. д. - Все это в старшей школе должно способствовать расширению пассивного словарного запаса за счет потенциального.

### **3.2 Основные этапы работы над лексическим материалом.**

Основные этапы работы над лексической единицей включают в себя: ознакомление с новым материалом включая семантизацию, первичное закрепление, развитие навыков и умений использовать словарь в различных формах устного и письменного общения.

Все перечисленные аспекты работы над словарем являются единым целым, и выделение каждого из них осуществляется исключительно в методологических целях, чтобы обеспечить основные трудности в упражнениях.

Вопрос о характере ознакомления с продуктивной и рецептивной лексикой решается по-разному и сводится в основном к двум альтернативам:

1) в процессе ознакомления с новой производительной / рецептивной лексикой не должно быть различий, они появляются только в упражнениях на этапе фиксации;

2) в зависимости от характера владения материалом, как ознакомление с ним, так и консолидация должны быть структурированы по-разному.

Первый способ обоснован тем, что поскольку производительный словарь школьников, являющийся их восприимчивым словарем, имеет тенденцию к сокращению из-за перехода к восприимчивому, то на этапе ознакомления необходимо создать как можно больше ориентиров и информативных знаков. Сторонники второго пути выдвигают следующие требования для работы над продуктивной лексикой:

1) каждое значение слова должно интерпретироваться как самостоятельная образовательная единица;

2) при знакомстве следует уделять большое внимание сочетанию и структуре слов, синонимичных и антонимичных противопоставлений, а также объему их значений;

3) ознакомление с новой лексикой должно основываться на звучащей речи (возможны одновременные визуальные поддержки совсем другого характера);

4) в период представления слов установка необходима для прогнозирования их значений.

Для объяснения рецептивной лексики характерны следующие особенности:

1) объяснение слов должно переходить от лингвистической формы к понятию, которое оно передает;

2) для каждого нового слова сообщаются различные значения, зафиксированные в лексическом минимуме;

3) для правильного и быстрого распознавания слова в тексте (или на слух) сообщаются его информативные признаки: наличие синонимов, словообразование, возможное контекстуальное окружение;

4) ознакомление с новой лексикой может основываться как на печатном, так и на звучащем тексте;

5) при ознакомлении со словарем необходимо установить

распознавание слов.

Семантизация, то есть раскрытие значения слова может осуществляться различными способами, которые обычно объединяются в две группы:

- а) нетрансляционные т.е. беспереводные
- б) переводные методы семантизации.

Нетрансляционные методы семантизации включают в себя:

- 1) демонстрация предметов, жестов, действий, картин, рисунков и т.д.;
- 2) раскрытие значений слов на иностранном языке, для которых они могут быть использованы:

а) определение (определение) - описание значения слова, например: Un écrivain – l'honime qui écrit des romans, des récits.

б) переводы, например: Le chat, le chien, le porc - ce sont des animaux;

в) семантизация с использованием синонимов или антонимов: froid - chaud, charger - décharger;

г) определение слова на основе контекстной гипотезы, например: La tour Eiffel a été construite en 1885;

д) определение значения слова на основе его внутренней формы. Например, известная основа и знакомые словообразовательные элементы: travailleur; сложное слово, состоящее из двух компонентов: abat - jour; слова, сходные по написанию и звучанию в родном языке: la photographie, patriot, cauchemar, jalouse и др.

Методы перевода семантизации включают в себя:

1) замена слова (фразы или фразы) на соответствующий эквивалент родного языка;

2) перевод - интерпретация, в которой, помимо эквивалента на родном языке, ученики информируются о совпадении (или несоответствии) в

значении, например:

- grand – большой (величина, размер);
- grand- большой (великий, знаменитый).

Подготовка учителя к объяснению нового словаря сводится к следующему:

1. проводится анализ новых слов с целью определения трудностей (форма, значение, использование);
2. обосновывает выбор методов семантизации словарных единиц;
3. составляется комментарий (паспорт слов), если в учебнике нет объяснений;
4. определить направленность и достаточность упражнений, а также последовательность их выполнения в классе и дома.

Процесс формирования лексического навыка подразделяется на 3 этапа:

- I. Ориентировочная (первая встреча со словом);
- II. Стандартизирующая (Создание модели употребления ЛЕ);
- III. Варьирующий
  - a. Эвристическая деятельность
  - b. Совершенствование речевого навыка

Далее мы приступаем к стадиям работы со словом. Мы будем опираться на разработку авторов Пассова Е.И. и Богдановой О.С.

Е. И. Пассов	Богданова О.С.
1) Восприятие ЛЕ	0) Мотивация
2) Осознание значения	1) Семантизация (раскрытие значения слова)
3) Имитация	2) Контроль понимания
4) Обозначение	3) Отработка слухопроизводной стороны лексической единицы
5) Комбинирование	4) Автоматизация в условно
6) Употребление	

	<p>речевые упражнения (далее УРУ)</p> <p>5) Прочтение ЛЕ</p> <p>6) Запись ЛЕ</p> <p>7) Дальнейшая автоматизация</p> <p>Пункты 0-3 на первом уроке применяются, 4-7 на следующих уроках.</p>
--	---

В системе упражнений для развития лексических навыков различают две подсистемы - подготовительные упражнения и речевые.

Средством формирования языковой компетенции могут стать упражнения, отвечающие таким требованиям, как:

- направленность на решение конкретной задачи, соотнесенной с конечной целью обучения (в нашем случае — с формированием языковой компетенции);
- наличие четкой установки на осуществление именно тех действий и операций, которые подлежат формированию;
- соответствие содержания упражнения уровню обученности учащихся;
- наличие двухчастной структуры (инструктивной и исполнительной);
- обеспечение поэтапности формирования навыков и умений;
- проблемный характер упражнений, способствующий активизации мыслительной деятельности обучаемых, их большей вовлеченности в учебный процесс.

На современном этапе утвердилась типология упражнений в развитии методической науки. Она включает в себя: языковые (подготовительные, предречевые, тренировочные), условно-речевые (условно-коммуникативные) и речевые (коммуникативные, подлинно коммуникативные) упражнения. Она заменила ранее существовавшую типологию, состоящую из языковых (неречевых, некоммуникативных, предречевых) и речевых (коммуникативных) упражнений. Трехчастная типология упражнений наиболее полно отражает три этапа формирования навыков: ориентировочно-подготовительный, стереотипизирующе-ситуативный и варьирующе-ситуативный. [Тополева, 2005, с.90]

### **3.3 Урок французского языка по теме «C'est ma planète à moi» в 10 классе по УМК Objectif.**

Разработка урока по теме "Экология" может быть использована учителями французского языка при подготовке к проведению урока с учащимися 10-11 классов. Разработка урока содержит лексический материал, тексты, медиаматериал и тесты на проверку понимания материала, игровые приемы. Все действия учителя и деятельность учеников направлены на формирование коммуникативной компетенции и формированию лексического навыка.

Полученные в ходе исследования данные могут быть эффективно применены на уроках французского языка в качестве дополнительного учебного материала «Objectif» для 10–11 классов по теме ««Unité 3. C'est ma planète à moi!» (Это моя планета!), разработка которой была одной из ключевых задач работы. Урок направлен на обучении лексической стороне иноязычной речи.

Лексический навык - интуитивно правильно употреблять слова в различных ситуациях общения. [Богданова, 2011, с.89]

## Поурочный план- конспект урока.

Предмет: Французский язык

Автор: Уктамова Мафтунахон Алимхоновна

Класс: 10

Количество учащихся: 6

Год обучения: 5

УМК: Objectif 10-11 класс, 2014г. (Григорьева Е.Я., Горбачева Е.Ю., Лисенко М.Р.)

Языковой уровень: B1

Урок: Вводный по теме экологии

Время: 90 мин

Тема урока: Ma planète à moi! (Это моя планета!)

Подтема: Экологическая катастрофа Земли.

Тип урока: комбинированный.

Цель урока: формирование умений учащихся использовать новую лексику по теме проблемы экологии и защита природы в речи.

Задачи:

- формировать продуктивные лексические навыки по теме урока;
- развивать коммуникативные умения по теме экология в чтении, говорении и аудировании;
- воспитать осознанное потребление и бережное отношение к окружающей среде;
- развивать мотивы учебной деятельности и формировать личностный смысл учения;
- развивать интерес учащихся к культуре страны изучаемого языка.

Оснащение урока: компьютер; проектор; видеозапись; картинки; раздаточный материал.

Форма работы: индивидуальная, в малых группах и коллективная.

Ожидаемые результаты:

## Предметные:

- развитие умения иноязычного общения средствами ИЯ;
- развитие навыка правильно употреблять прилагательные французского языка.

## Метапредметные:

- навык самостоятельной работы и в группах;
- умение формировать свой ответ по теме урока;
- развитие критического мышления.

## Личностные:

- умение формулировать и выражать собственное мнение по проблеме урока;
- расширение кругозора;
- появление интереса к проблеме экологии.

Подготовка у уроку: До урока учащимся был отправлен список нового вокабуляра. Их задача была перевести.

## Содержание и ход урока:

Действия учителя	Действия учеников	Комментарии
I. Вводная часть. Мотивационно-организационный этап.		

<p>1) Приветствие учащихся <i>Bonjour mes mes amies! Asseyez-vous, s'il vous plaît, ça va ? Comment s'est passé le week-end? OK, merci pour vos réponses.</i></p> <p>Экспозиция: <i>Et qu'est-ce que "zero-waste"? Qui sait?</i> (Приложение Г)</p> <p>2) Объявление темы урока. <i>Toutes ces conversations nous amènent au sujet de la leçon " Ma planète à moi!" . Dans cette leçon, nous allons parler de l'écologie et de ce qui se passe à cause de la mondialisation.</i></p>	<p>Учащиеся приветствуют учителя.</p> <p>Рассказывают о том, как прошли выходные.</p>	<p>Подвести учащихся от идеи "Zero- waste" к глобальной проблеме загрязнения земли.</p> <p>Индуктивный метод.</p>
<p>II. Промежуточный этап.</p>		
<p>1) Введение новой лексики. Контроль и отработка. <i>Pour enrichir votre vocabulaire sur ce thème, je vous propose de faire connaissance avec des mots nouveaux que je vous ai envoyé.</i> (Приложение Д) <i>Vérifions la traduction. Chacun de vous lit 5 mots et appelle à quel mot nous remettons Palme d'Or*.</i></p> <p>* Palme d'Or – пальмовая ветвь. Главная награда Каннского кинофестиваля.</p>	<p>Учащиеся по цепочке читают 5 слов и выбирают 1 прилагательное, которое им понравилось и составляют одно предложение с ним.</p>	<p>* Данный элемент служит для лучшего запоминания слов.</p>

<p>2) Автоматизация в УРУ.  <i>Avez-vous lu le Petit Prince? J'aime vraiment une déclaration là-bas. Regardez le tableau et lisez la citation. (Приложение В)</i>  <i>Pouvez-vous commenter?</i>  <i>Bon, merci.</i></p>	<p>Учащиеся смотрят на доску, читают и переводят цитату про себя. Объясняют, что данное высказывание значит для них, употребляя прилагательные из вокабуляра.</p>	<p>Перевод цитаты «Позже маленький Принц сказал, что это вопрос дисциплины. Встал поутру, привел себя в порядок - сразу же приведи в порядок свою планету».</p>
--	---	---

<p>3) Введение речевой модели для выполнения упражнения.</p> <p><i>Вспомним нашу пройденную тему. Как и в русском языке, предметы можно друг с другом сравнивать или какой-то выделять как особенный.</i></p> <p><i>Сравнительная и превосходная степень сравнения.</i></p> <p>Задание 1.</p> <p>Определите степени сравнения прилагательных. (Приложение Л)</p> <p>Для сравнения мы используем слова:</p> <p>Plus... que... – Более..., чем...</p> <p>Moins... que... – Менее..., чем...</p> <p>Aussi... que... – Такой же... как...</p> <p>Например,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Lac Baïkal est plus grand que la mer d'Azov;</li> <li>— Lyon est moins peuplée que Paris;</li> <li>— Le problème de l'écologie est aussi qu'en Afrique.</li> </ul> <p>Задание 2.</p> <p><i>Mes amis! En utilisant des exemples, comparer les images sur la diapositive. Nous travaillons par paires. (Приложение Ж )</i></p>	<p>Учащиеся делятся в парах и отрабатывают ЛЕ по модели.</p>	
--	--	--

<p>Задание 3.  <i>Comparez la longueur des rivières suivantes en fonction des données.</i>  <i>Échantillon: (Приложение К)</i>  <i>Nous effectuons la tâche dans le cahier indépendamment.</i></p> <p>Задание 4.  <i>Jeu de loto.</i>  <i>Je vais vous dire les mots de votre liste en russe, et vous me en français.</i>  <i>Qui répond correctement obtient la carte avec ce mot.</i></p> <p>4) Работа с текстом с целью.</p> <p><i>La nature ce n'est pas seulement des arbres, des fleurs, mais c'est aussi des animaux.</i></p> <p>Задание 5. <i>Lisez le texte d'un des animaux en voie de disparition.</i>  <i>Complétez le texte. (Приложение М)</i></p>		<p>Выполнить подстановочное упражнение (повторение образования женского рода и множественного числа прилагательных) и ответить на вопросы.</p> <p>Учащиеся выполняют упражнение и сами себя проверяют, затем отвечают на вопросы по содержанию текста.</p>
--	--	--

I. Итоговая часть.		
<p>1) Рефлексия. Подведение итогов.  <i>Vous avez bien travaillé aujourd'hui. Qu'est-ce que vous avez appris de nouveau? Qu'est-ce qui était le plus intéressant?</i></p>	<p>Учащиеся отвечают:            Je pense que...            J'ai appris que...</p>	
<p>2) Домашняя работа.            — Составить 10 предложений употребляя новые слова с прилагательным в сравнительной степени.            — Рассказать об экологических проблемах Красноярска.</p>	<p>Учащиеся записывают домашнее задание и прощаются с учителем.</p>	
<p>3) Прощание.  <i>Très bien, mes amis! Vous avez bien travaillé aujourd'hui. Nous avons fait tout ce qui concerne le notre sujet. Vous avez montré vos bonnes connaissances. Je suis très contente de votre travail. Au revoir!</i></p>		

### Выводы по главе 3

Известно, что в процессе обучения иностранному языку одной из труднейших проблем является проблема запоминания и сохранения в памяти иноязычного материала. Таким образом, урок иностранного языка в работе с

новой лексикой должен быть комплексным через четкое описание и представления в единстве 4 аспектов образования по формуле – развитие + воспитание + образование + практика; взаимосвязь внешней речевой деятельности на каждом уроке; единства языка и речи, которая подразумевает действие формулы речевое правило + речевое действие + теория \* действие; единство процесса формирования и развития навыков и умений. [Богданова, 2009, с.49] Также необходима завершенность речевого задания в рамках одного урока через диалог с учащимися, если учащиеся готовы к диалогическому общению, то диалогические высказывания должны проводиться на каждом уроке с целью активизации и дальнейшей автоматизации с закреплением новых лексических единиц.

Процесс формирования лексического навыка состоит из трех этапов: ориентировочная, стандартизирующая и варьирующая. Стадии работы над словом у всех методистов разные. Мы разобрали, проанализировали и сравнили стадии у методистов Е.И. Пассова и О.С. Богдановой. В разработке урока, мы придерживались стадии работы на ЛЕ по схеме О.С. Богдановой. В разработке урока так же были учтены психологические особенности учащихся старшей ступени обучения.

Для достижения максимального эффекта от урока следует постоянно активизировать активный и пассивный вокабуляр на последующих уроках.

По выше перечисленным канунам урок по формированию ЛН проле апробацию в 10 классе, на уроке французского языка в МАОУ Средняя школа № 151 и может выступать успешным базисом для формирования лексического навыка по направлениям изучения иностранных языков.

## Заключение

Целью выпускной квалифицированной работы была теоретическое обоснование и практическое исследование функциональности имен прилагательных и их характеристической функции для определения свойств объектов реального мира. В теоретическом плане было выведено и проанализировано 150 прилагательных различного рода словосочетаниях.

В работе исследованы и выполнены поставленные следующие задачи:

1. Рассмотрены теоретические положения о теории имени прилагательного с целью определения исходных для исследования положений и понятий;
2. Рассмотрены различные интерпретации понятия имени прилагательного как части речи;
3. Выявлены и проанализировать характерологические функции имени прилагательного, а также разработаны его семантическую классификацию на основе изученного материала;
4. Разработан урок для введения новой лексической единицы и изучения характерологических функции в учебных текстах для 10-11 класса.

Изучив теоретические источники по теме имени прилагательного, заключены следующие выводы:

- Имя прилагательное – это часть речи, использующаяся для описания признака существительного.
- Классическая классификация прилагательных сводится к разделению на качественные и относительные. Любое прилагательное имеет определенное значение, форму и может сочетаться с другими частями речи.
- Прилагательные во французском языке имеют категорию рода и числа, которая зависит от числа существительных.

Множественное число прилагательных может образовываться при помощи окончаний -s и -x , однако имеются незначительные исключения

- Французские прилагательные имеют категорию степеней сравнений. Обычно прилагательные используются в положительной, сравнительной или превосходной степени. На выбор степень влияет контекст и интенции отправителя сообщения.
- Место прилагательных имеет тенденцию ставится после существительного, однако есть ряд исключений, где имя прилагательное может ставится перед существительными и допускаются оба варианта.

Во второй главе, были разобраны функции имени прилагательного, определили место имен прилагательных в структуре языка и ознакомились с семантико-грамматической классификацией. Данная теория дала следующие выводы:

1. Во французском языке прилагательные могут выполнять следующие синтаксические функции:
  - а. Основной функцией прилагательного является позиция определения;
  - б. Вторая функция - предикативного члена, т.е. прилагательное – именная часть сказуемого.
2. Большинство прилагательных ставятся после определяемого слова. Однако, стоит помнить об исключениях, употребляются они перед определяемым словом.
3. Некоторые прилагательные могут ставиться и до, и после существительного. Таким образом, они могут не менять своего

значения или же остаются с изменением значения в зависимости от позиции.

4. Классическая классификация предполагает три аспекта:
  - а. Качественные прилагательные;
  - б. Количественные прилагательные;
  - с. Относительные прилагательные.
5. Классификация по Багаевой О.Е. предполагает всего лишь две группы:
  - а. Ингерентности признаков объекта;
  - б. Неингерентности признаков объекта.

В третьей главе, представлена разработка урока с новой лексикой и описаны характерологические функции имен прилагательных для старшей ступени обучения. Данный урок имеет лингводидактический потенциал, поскольку соответствует возрастным требованиям старшего этапа обучения иностранному языку, позволяет обучать фоновой лексике, может служить базой для создания других уроков на эту тему.

### Список использованных источников

1. Басманова А.Г., Турчина, Б.И. Именные части речи во французском языке: Трудности фр. грамматики: Кн. для учителя. – 4-е изд., перераб. – М.: Просвещение, 2016. – 160 с.
2. Бегаева О.Е. Типология признаков значений в семантике имен прилагательных. // Язык и межкультурная коммуникация: Сборник статей I Международной конференции. – Астрахань, 2007. – С. 5-8.
3. Баранова И. Е., Сороковых Г. В. Особенности учебнопедагогического дискурса, формируемого в процессе подготовки будущего учителя иностранного языка// Филологические науки. Вопросы теории и практики. Тамбов: Грамота, 2016. № 7(61): в 3-х ч. Ч. 2. С. 201-205.
4. Биболетова М. Обучение иностранному языку в контексте языкового образования в современной Российской школе // Теория и практика обучения иностранным языкам: традиции и инновации: Сборник статей международной научно-практической конференции памяти академика РАО Инессы Львовны Бим. М.: ТЕЗАУРУС, 2013. С. 14–25
5. Богданова О.С. Лигводидактика и методика преподавания иностранных языков в схемах и комментариях. – Красноярск, 2011.- 173с.
6. Богданова О.С. Пока не начался урок: разговор с учителем. – Красноярск, 2017.- 222с.
7. Богданова О.С., Высоцкая М.Н. Размышляем, решаем, создаем.- Красноярск, 2009.-309с.
8. Виноградов, В.В. Словообразование в его отношении к грамматике и лексикологии / В.С. Виноградов. – М., 2016. – 312 с.
9. Вольф Е.М. Грамматика и семантика прилагательного (на материале иберороманских языков). – М., 1978.- 252с.
10. Вольф Е.М. Грамматика и семантика прилагательного. – М., 2018. – 314 с.
11. Волков, Б.С. Психология возраста. От младшего школьника до

- старости. Логические схемы и таблицы. Учебное пособие для вузов / Б.С. Волков. М.: ЭКСМО, 2013. 305 с.
12. Воробьёв В.В. Лингвокультурология. Теория и методы. – М., 1997. с.331
13. Гак, В.Г. Теоретическая грамматика французского языка. – М.: Добросвет, 2015. – 832 с.
14. Гальскова Н.Д., Гез Н.И. Теория обучения иностранным языкам: Лингводидактика и методика: Учеб. пособие для студ. лингв, ун-тов и фак. ин. яз. высш. пед. учеб.заведений. — М.: Издательский центр «Академия», 2004 — 336 с.
15. Гальскова Н.Д. Современная методика обучения иностранным языкам: пособие для учителя. - М.: АРКТИ, 2003. —192 с.
16. Гальперин, И. Р. Текст как объект лингвистического исследования. – М.: КомКнига, 2017. – 144 с.
17. Григорьева Е.Я., Горбачева Е.Ю., Лисенко М. Р. Французский язык. Objectif 10-11 Méthode de francais – М. : Просвещение, 2004.- 271с.
18. Иванова, И.П., Бурлакова, В.В., Почепцов, Г.Г. Теоретическая грамматика современного английского языка: Учебник. – М.: Высшая школа, 2016. – 285 с.
19. Ивин А.А. Логика: Учебное пособие. – М., 1998. - 235с.
20. Кирпун О.Ф. Предикативное определение. [Электронный ресурс]. URL: // <http://intkonf.org/kirpun-of-predikativnoe-opredelenie/>. (Дата обращения 27. 03. 2017)
21. Колмогорова А.В. О различиях в концептуальном наполнении прилагательных-обозначений тёмного в русском и французском языках.// [Электронный ресурс]. URL: <http://www.lingvomaster.ru/files/168.pdf>. (Дата обращения 21. 10. 2018)
22. Колкова М.К. Методика обучения иностранным языкам в средней школе. Пособие для учителей, аспирантов и студентов. – М.: Карро, 2008. -224с.

23. Колшанский, Г.В. Соотношение субъективных и объективных факторов в языке. – М.: Наука, 2015. – 230 с.
24. Леонтьев А. А. Педагогическое общение. М.: "Эль-Фа", 1996. - 362с.
25. Маслова В.А. Введение в когнитивную лингвистику. – М., 2007. – 248с.
26. Маслова В.А. Лингвокультурология. – М., 2001.- 500с.
27. Михайлова Л.Ю. Номинативный потенциал немецких прилагательных *dick, dunn, fein*, французских прилагательных *gros, fin* и их функции в составе именного атрибутивного словосочетания: Дис. ... канд. филол. наук: 10.02.19 – Саратов, 2004. – 148 с.
28. Немов, Р. С. Психология / Р. С. Немов. - М.: Владос, 2003. 688 с.
29. Никитин М.В. Заметки об оценке и оценочных значениях // Когнитивно-прагматические и художественные функции языка. *Studia Linguistica* № 9. – СПб., 2000. – с.6-22.
30. Никитин, М.В. Об основаниях семантической классификации прилагательных: что надо относить к относительным прилагательным? // Проблемы лингвистики и методики преподавания иностранных языков. *Studia Linguistica*. – СПб, 2018. – С. 65 – 79.
31. Пассов Е. И., Кузовлев В. П., Царькова В. Б. Учитель иностранного языка, мастерство и личность. М.: Просвещение, 1983. 156 с.
32. Петров, В.В. Метафора: от семантических представлений к когнитивному анализу / В.В. Петров // Вопросы языкознания. – М., 2014. – №3. – С. 135 – 146.
33. Рогова Г. В., Рабинович Ф. М., Сахарова Т. Е. Методика обучения иностранным языкам в средней школе. М.: Просвещение, 1991. 287 с.
34. Ротенберг, В.С. Слово и образ: проблемы контекста / В.С. Ротенберг // Вопросы философии. – М., 2017. – №4. – С. 153 – 155.
35. Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам/ М.: Астрель, 2010. 272 с
36. Телия, В.Н. Экспрессивность как проявление субъективного фактора в

- языке и её прагматическая ориентация / В.Н. Телия // Человеческий фактор в языке: Языковые механизмы экспрессивности. – М.: Наука, 2015. – С. 5 – 35.
- 37.Теньер Л. Основы структурного синтаксиса. / Пер. с фр. И.М. Богуславского, Л.И. Лухт, Б.П. Нарумова, С.Л. Сахно. – М., 1988.
- 38.Тополева О. В. Комплекс упражнений, направленный на формирование лингвострановедческой компетенции студентов // Языковое образование в вузе / под ред. М. К. Колковой. — СПб.: Каро, 2005 — С. 88–101.
- 39.Ушакова И.Б. Концептуальный анализ прилагательных с темпоральными признаками "прошлое", "настоящее" и "будущее" в современном английском языке : Дис. ... канд. филол. наук : 10.02.04 – Иркутск, 2002.
- 40.Харитончик, З.А. Имя прилагательное: проблемы классификации. – Теория грамматики: лексико-грамматические классы и разряды слов. – М., 2016. – 254 с.
- 41.Шрамм, А.Н. Очерки по семантике качественных прилагательных. – СПб.: 2015. – С. 17 – 23.
- 42.Ясногородская Е.В. Семантика французских прилагательных с объектным дополнением и способы её передачи в русском языке: Автореф. ... дис. канд. филол. наук: 10.02.05. – М., 2014. – 23 с.
- 43.Apollinaire G., cit. *Le Bon Usage*, - 1963, p. 708.
- 44.Brunot. F, Bruneau, Ch. *Précis de Grammaire Historique de la Langue Française*. – Masson et Cie, 1993. – 780 p. [Электронный ресурс]. URL: - <http://bookre.org/reader?file=1153767&pg=3> (Дата обращения 12. 05. 2018)
- 45.Charadeau, P. *Grammaire du sens et de l'expression*. – P., 1992. – 264 p.
- 46.Chevalier, J.-Cl. *Elements pour une description du groupe nominal. Les preaeterminants du substantive* // *Le français moderne*. Т. 34. – P., 2016. – 259 p.

47. Galichet G. Grammaire moderne. – P., 2017. – 214 p.
48. Martinet, A. Grammaire fonctionnelle du français. – P., 2014. – 138 p.
49. J. Kamoun, cit. Le Bon Usage, - 1963, p. 708
50. F. Sagan, Bonjour, tristesse. – Paris, 1954, p. 96.

**Приложение А**  
**Примеры прилагательных из УМК Objectif 10-11 класс**

- 1) Agriculture traditionnelle
- 2) Aux personnes âgées
- 3) Aux premières places
- 4) Belle fourrure imperméable
- 5) Bonne heure
- 6) Célèbre acteur français
- 7) Ces animaux étonnants
- 8) Cette conception rare
- 9) D'origine martiniquaise
- 10) De grands fleuves
- 11) De lignes électriques
- 12) De nouveaux médicaments
- 13) De petits oiseaux
- 14) Des costumes français
- 15) Des émissions quotidiennes
- 16) Des espèces connues
- 17) Des paysages très variés
- 18) Des règles très strictes
- 19) Des remèdes traditionnels
- 20) Du grand commerce
- 21) École grouillante d'élèves
- 22) Économie agricole moderne
- 23) Education national
- 24) Expression religious
- 25) Facteurs favorables
- 26) Grand amateur de vénerie

- 27) Grand lac
- 28) Grand rêve
- 29) Grosses lèvres
- 30) Guitar hurlante
- 31) Hommes politiques
- 32) Il est sec
- 33) Immigrés italiens
- 34) L'aigle royal
- 35) L'eau est plus précieuse que le sel
- 36) L'école publique
- 37) L'équilibre naturel
- 38) La carte des médias
- 39) La carte personnelle
- 40) La chaleur torride
- 41) La deuxième classe
- 42) La fédération internationale
- 43) La grande salle seigneuriale
- 44) La magnifique série de tapisserie
- 45) La plus orientale
- 46) La première guerre mondiale
- 47) La première Renaissance française
- 48) La production pétrolière
- 49) La région parisienne
- 50) La seconde guerre
- 51) La situation privilégiée
- 52) La société américaine
- 53) La zone libre
- 54) La zone occupée
- 55) Lac sacré
- 56) Le fameux escalier

- 57) Le grand naturaliste français
- 58) Le grand panda
- 59) Le jardin irrigation
- 60) Le métro parisien
- 61) Le militantisme politique
- 62) Le petit édifice carré
- 63) Le plus chaud
- 64) Le plus économique
- 65) Le plus jeune
- 66) Le plus majestueux
- 67) Le plus occidental
- 68) Le plus profond
- 69) Le plus singulier
- 70) Le plus vaste
- 71) Le plus vaste des châteaux
- 72) Le plus vieux
- 73) Le premier parc français
- 74) Le premier port
- 75) Le racisme quotidien
- 76) Le service militaire
- 77) Le site industriel
- 78) Le style gothique
- 79) Les animaux vertébrés
- 80) Les arbres fruitiers
- 81) Les escaliers mécaniques
- 82) Les grandes métropoles industrielles
- 83) Les grandes villes
- 84) Les guerres puniques
- 85) Les mariages mixtes
- 86) Les pays industriels

- 87) Les plus belles celles
- 88) Les plus claires
- 89) Les plus denses
- 90) Les plus étendues
- 91) Les plus importantes
- 92) Les plus nombreux
- 93) Les principales productions
- 94) Les travailleurs immigrés
- 95) Monument majeur
- 96) Musique noire
- 97) Origine italienne
- 98) Petite sœur
- 99) Petits yeux rieurs
- 100) Physique rondouillard
- 101) Plus criante
- 102) Plusieurs années
- 103) Plusieurs films comiques
- 104) Première jour
- 105) Religieux ostentatoire
- 106) République algérienne démocratique
- 107) Résidence royale
- 108) Site exceptionnel
- 109) Travaux pénibles
- 110) Très abrupte
- 111) Très actif
- 112) Très difficile
- 113) Très dur
- 114) Très grande popularité
- 115) Très large
- 116) Très tôt

- 117) Un acteur extrêmement
- 118) Un animal rare
- 119) Un couloir aux exceptionnelles voûtes
- 120) Un gracieux manoir
- 121) Un grand escalier
- 122) Un grand programme
- 123) Un homme jeune
- 124) Un immense espace
- 125) Un miracle d'intelligence
- 126) Un moyen radical
- 127) Un nez long
- 128) Un palais grandiose
- 129) Un petit air mystérieux
- 130) Un peu taciturne
- 131) Un rôle spécifique
- 132) Un seul ticket
- 133) Un succès fou
- 134) Un succès foudroyant
- 135) Une composante central
- 136) Une espèce disparaît
- 137) Une fameuse petite crevette
- 138) Une grande diversité d'oiseaux
- 139) Une grande part
- 140) Une grande variété d'animaux
- 141) Une importance déterminante
- 142) Une main ouverte
- 143) Une nouvelle chasse intensive
- 144) Une plates-forme rocheuse
- 145) Une puissance extraordinaires
- 146) Une région montagneuse

147) Une star médiatique

148) Une véritable expédition

149) Une vieille terre

150) Veuve inconsolable

## Приложение Б

**Прилагательные, которые в зависимости от позиции в предложении могут менять свое значение.**

1. ancien	mon ancien appartement	une maison ancienne
2. bon	une bonne amie	une amie bonne
3. brave	un brave homme	un homme brave
4. certain	un certain nombre	un nombre certain
5. cher	un cher ami	un ami cher
6. curieux	une curieuse fille	une fille curieuse
7. dernier	le dernier mot	le mot dernier
8. digne	un digne sujet	un sujet digne
9. double	un double signe	un signe double
10. fabuleux	une fabuleuse histoire	une histoire fabuleuse
11. faible	le faible sexe	le sexe faible
12. fin	une fine bouche	une bouche fine
13. fort	le fort sexe	le sexe fort
14. frais	une fraîche nouvelle	une nouvelle fraîche
15. franc	un franc coquin	un coquin franc
16. gauche	une gauche main	une main gauche
17. gentil	de gentilles manières	des manières gentilles
18. grand	un grand homme	un homme grand
19. gris	une grise mine	une mine grise
20. gros	une grosse femme	une femme grosse
21. heureux	un heureux gagnant	un gagnant heureux
22. honnête	un honnête homme	un homme honnête
23. jeune	une jeune femme	une femme jeune
24. joli	une jolie dame	une dame joli
25. juste	une juste réaction	une réaction juste
26. large	une large bouche	une bouche large

27.léger	une légère pensée	une pensée légère
28.long	le long temps	le temps long
29.lourd	une lourde peine	une peine lourde
30.maigre	un maigre repas	un repas maigre
31. méchant	un méchant film	un film méchant
32. même	la même patience	la patience même
33.mou	un mol oreiller	un oreiller mou
34.noble	un noble monsieur	un monsieur noble
35.parfait	un parfait crime	un crime parfait
36.pauvre	un pauvre garçon	un garçon pauvre
37.petit	un petit homme	un homme petit
38.plein	une pleine journée	une journée pleine
39.propre	ma propre chemise	ma chemise propre
40.pur	un pur idiot	un idiot pur
41.quelconque	une quelconque phrase	une phrase quelconque
42.rare	de rares situations	des situations rares
43.réel	Une réelle menace	une menace réelle
44.riche	une riche décoration	une décoration riche
45.sacré	une sacrée mission	une mission sacrée
46.sage	une sage-femme	une femme sage
47.sale	un sale mec	un mec sale
48.second	une seconde main	une main seconde
49.seul	un seul enfant	un enfant seul
50.sévère	une sévère punition	une correction sévère
51.simple	une simple idée	une idée simple
52.sombre	un sombre visage	un visage sombre
53.stricte	la stricte morale	la morale stricte
54.tendre	une tendre pensée	un pensée tendre
55.triste	un triste personnage	un personnage triste
56.vague	une vague expression	une expression vague
57.vieux	un vieil ami	un ami vieux
58.vraie	une vraie histoire	une histoire vraie

## Приложение В

Цитата для отработки лексических единиц и имени прилагательного.

*C'est une question de discipline, me disait plus tard le petit prince. Quand on a terminé sa toilette du matin, il faut faire soigneusement la toilette de la planète...*



## Приложение Д

### Новый вокабуляр для учащихся по теме «Экология»

#### U.3/ Ma planète à moi!

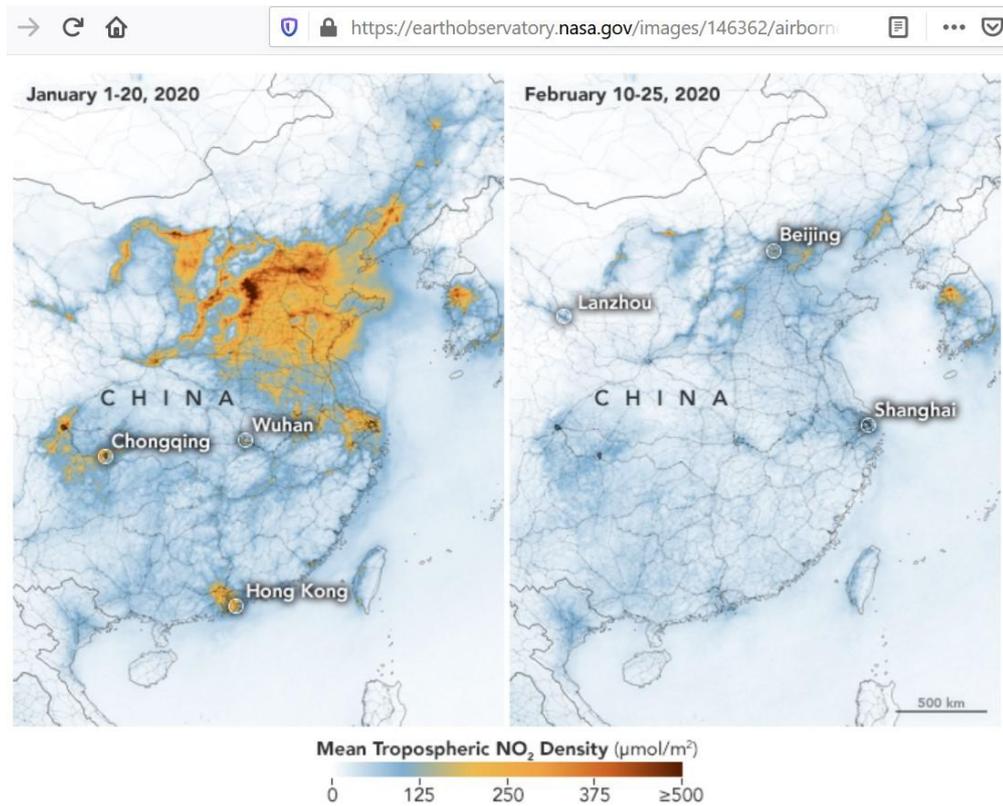
<b>abîmer</b> портить	<b>ordures (f, pl) ménagères</b> бытовые отходы, мусор
<b>consommation, f</b> – потребление	<b>pesticide, m</b> – пестицид
<b>contaminer</b> – заражать	<b>polluer</b> заражать, отравлять
<b>couche (f) d'ozone</b> озоновый слой	<b>pollution (f)</b> загрязнение
<b>danger (m)</b> опасность	<b>préserver</b> – охранять
<b>déboisement (m)</b> вырубка леса	<b>protéger</b> охранять
<b>décharge publique (f)</b> свалка	<b>provoquer une maladie des poumons</b> вызывать болезнь лёгких
<b>déchets (m, pl)</b> производственные отходы	~ <b>des voies respiratoires</b> дыхательных путей
<b>déchetsm pl</b> – отходы	<b>purifier</b> очищать
<b>descendant, m</b> – потомок	<b>réchauffement climatique</b> – потепление климата
<b>destruction (f)</b> разрушение, уничтожение	<b>recupérer</b> использовать
<b>détruire</b> уничтожать	<b>recyclage (m)</b> переработка
<b>disparaître</b> исчезать	<b>recycler</b> перерабатывать
<b>disparition, f</b> – исчезновение	<b>réduction (f)</b> уменьшение, сокращение
<b>effet (m) de serre</b> парниковый эффект	<b>respecter</b> беречь
<b>emballage (m)</b> упаковка	<b>respirer</b> дышать
<b>endommager</b> - наносить вред	<b>traitement (m)</b> переработка, обработка
<b>énergie nucléaire</b> атомная энергия	<b>trier</b> сортировать, разбирать
<b>engrais, m</b> — удобрение	
<b>entreprendre des mesures</b> принять меры	<b>produit (m) écologique</b> экологически чистый продукт
<b>environnement (m)</b> окружающая среда	<b>urgent, e</b> срочный, -ая
<b>environner</b> окружать	<b>instabilité (f) climatique</b> – климатическая нестабильность
<b>essence (f)</b> бензин	<b>défaillant, e</b> – неисправный, -ая
<b>étouffer</b> – подавлять	<b>étanche</b> – герметичный, непроницаемый
<b>éventrer</b> – разворотить, разломать	<b>sécurité (f) écologique</b> экологическая охрана, защита
<b>gaspiiler</b> – грабить	<b>carburant (m) propre</b> чистое топливо
<b>gaz (m, pl) d'échappement</b> выхлопные газы	<b>dangereux, se</b> опасный, -ая
<b>infecter</b> отравлять, заражать	<b>nuisible</b> вредный, -ая
<b>infection (f) du terrain</b> заражение почвы	<b>polluant, e</b> загрязняющий, -ая
<b>installation d'épuration</b> установка по очистке	<b>poussière (f) industrielle</b> промышленная пыль
<b>installer</b> устанавливать	<b>recyclable</b> перерабатываемый, -ая
<b>menace (f)</b> угроза	
<b>menacer</b> угрожать	

## Приложение Г

Изображение для формулировки проблемы.



Приложение Ж  
Изображения по автоматизации в условно речевом упражнении.





## Приложение Л

### Предложения по заданию 1

1. Cette fille est plus imaginative que la mienne.
2. Ils s'en font des idées bien fausses.
3. Félix resta pour moi le plus fidèle compagnon.
4. Cette personne est moins compétente que celle-là.
5. Quelles sont tes plus fraîches lectures ?
6. Mon exposé est aussi long que le tien.
7. Tu crois aux choses surnaturelles ?
8. Elle m'a donné les indications les plus précises.
9. Il est moins naïf que toi.
10. J'y ai trouvé les indications utiles

**Приложение К**  
**Раздаточный материал для задания 3.**

Comparez la longueur des rivières suivantes en fonction des données.

Échantillon:

Сравните длину следующих рек по основе данных. Образец:

La Volga est plus longue que le Danube.

L'Amazone est la plus longue de tous ces fleuves.

Longueur en milliers de km:

la Volga (1 380) - le Danube (817)

la Loire (115) - le Rhin (224)

le Rhône (99) - la Seine (78,6)

la Garonne (44,8) - l'Amazone (7 050)

## Приложение М

### Задание 5 для закрепления темы имени прилагательного.

#### Le Panda géant

Il ne vit que dans le centre de la Chine, dans des régions (1) recouvertes de forêts de bambous. Son nom est (2) «grand ours-chat». Le Panda géant est (3): il pèse près de 100 kg, il mesure jusqu'à 1.80 mètres de longueur. Il vit près de 26 à 30 ans. Le panda est noir et blanc, il est majoritairement constitué de blanc, avec les oreilles, les pattes et le contour des yeux (4). Sa fourrure (5) le protège contre le froid. Le panda mange du bambou. Mais les hommes abattent de plus en plus les forêts pour le bois et l'agriculture, et il reste donc de moins en moins de bambous. La déforestation c'est une des raisons de la (6) régression de panda. Encore une raison de disparition de panda c'est sa chasse. On l'a interdit, mais des braconniers continuent à le tuer pour sa peau et sa chair. (7) espèce est très menacée. Environ 1 600 pandas vivent encore en (8) nature. Le panda a été choisi comme logo par l'association WWF qui se consacre à la protection de la nature et le symbole des animaux en voie de disparition.

1.	montagneux	montagneuse	montagneuses
2.	chinois	chinoise	chinoises
3.	gros et massif	grosse et massive	gros et massifs
4.	noir	noire	noirs
5.	épais	épaisse	épaisses
6.	fort	forte	forts
7.	ce	cette	cet
8.	plain	pleine	plaines

Lisez le texte encore une fois et répondez aux questions.

1. De quoi s'agit-il dans ce texte?
2. Pourquoi le panda géant disparaît-il peu à peu de notre planète?
3. Quelles organisations a-t-on créées pour protéger les animaux?
4. Et vous, qu'est-ce que vous pourriez faire pour sauver les animaux en voie de disparition?

## Приложение Н

**Таблица Н. 1 – Структурно – грамматическая классификация имен прилагательных.**

<u>Прилагательные после существительных</u>	<u>Прилагательные до существительных</u>	<u>Степени сравнения</u>	<u>Наречие + прилагательное</u>	<u>Два и более прилагательных</u>	<u>Категория числа</u>
1) Agriculture traditionnelle	1) De nouveaux médicaments	1) Le plus chaud	1) Très abrupte	1) Une fameuse petite crevette	1) La première guerre mondiale
2) Aux personnes âgées	2) De petits oiseaux	2) Le plus économique	2) Très actif	2) Une grande diversité d'oiseaux	2) La première Renaissance française
3) Site exceptionnel	3) Du grand commerce	3) Le plus jeune	3) Très difficile	3) République algérienne démocratique	3) La deuxième classe
4) Ces animaux étonnants	4) Grand amateur de vénerie	4) Le plus majestueux	4) Très dur	4) Les grandes métropoles industrielles	4) Le premier parc français
5) Cette conception rare	5) Grand lac	5) Le plus occidental	5) Très grande popularité	5) Le petit édifice carré	5) Le premier port
6) D'origine martiniquaise	6) Grand rêve	6) Le plus profond	6) Très large	6) Le grand naturaliste français	6) Première jour
7) De grands fleuves	7) Grosses lèvres	7) Le plus singulier	7) Très tôt	7) La grande salle seigneuriale	
8) De lignes électriques	8) La magnifique série de tapisserie	8) Le plus vaste	8) Un peu taciturne	8) Économie agricole moderne	
9) De nouveaux médicaments	9) Le fameux escalier	9) Le plus vaste des châteaux		9) Des règle très strictes	
10) Des costumes français	10) Le grand naturaliste français	10) Le plus vieux		10) Belle fourrure imperméable	
11) Des émissions quotidiennes	11) Le grand panda	11) Les plus claires			
12) Des espèces connues	12) Le grand naturaliste français	12) Les plus denses			
	13) Petite sœur	13) Les plus étendues			
	14) Petits yeux rieurs	14) Les plus importantes			
		15) Les plus nombreux			
		16) Les plus belles celles			
		17) La plus orientale			

13) Des paysages très variés	15) Physique rondouillard	18) L'eau est plus précieuse que le sel		11) La première guerre mondiale	
14) Des règles très strictes	16) Un gracieux manoir	19) Plus criante		12) La première Renaissance française	
15) Des remèdes traditionnels	17) Un grand programme			13) Le premier parc français	
16) École grouillante d'élèves	18) Une grande part			14) Une nouvelle chasse intensive	
17) Économie agricole moderne	19) Une grande variété d'animaux				
18) Education national	20) Un seul ticket				
19) Encore abasourdi					
20) Expression religious					
21) Facteurs favorables					
22) Guitar hurlante					
23) Hommes politiques					
24) Il est sec					
25) Immigrés italiens					
26) L'aigle royal					
27) L'école publique					
28) L'équilibre naturel					
29) La carte des médias					
30) La chaleur torride					
31) La fédération					

internationale					
32) La production pétrolière					
33) La région parisienne					
34) La situation privilégiée					
35) La société américaine					
36) La zone libre					
37) La zone occupée					
38) Lac sacré					
39) Le jardin irrigation					
40) Le militantisme politique					
41) Le racisme quotidien					
42) Le service militaire					
43) Le site industriel					
44) Le style gothique					
45) Les animaux vertébrés					
46) Les arbres fruitiers					
47) Les guerres puniques					
48) Les mariages mixtes					
49) Les pays industriels					

50) Les principales productions					
51) Les travailleurs immigrés					
52) Monument majeur					
53) Musique noire					
54) Origine italienne					
55) Physique rondouillard					
56) Religieux ostentatoire					
57) Résidence royale					
58) Travaux pénibles					
59) Un acteur extrêmement					
60) Un animal rare					
61) Un couloir aux exceptionnelles voûtes					
62) Un gracieux manoir					
63) Un homme jeune					
64) Un immense espace					
65) Un miracle d'intelligence					

66) Un moyen radical					
67) Un nez long					
68) Un palais grandiose					
69) Un rôle spécifique					
70) Un succès fou					
71) Un succès foudroyant					
72) Une composante central					
73) Une espèce disparaît					
74) Une fameuse petite crevette					
75) Une importance déterminante					
76) Une main ouverte					
77) Une plates-forme rocheuse					
78) Une puissance extraordinaires					
79) Une région montagneuse					
80) Une star médiatique					
81) Une vieille terre					

82) Veuve inconsolable					
83) Une importance déterminante					
84) Les escaliers mécaniques					
85) La carte personnelle					
86) Le métro parisiene					

## ОТЗЫВ

На выпускную квалификационную работу  
обучающегося по направлению подготовки 44. 03. 05

Педагогическое образование ( с двумя профилями подготовки)  
направленность (профиль) образовательной программы  
Иностранный язык и иностранный язык (французский язык и  
английский язык) ФИЯ КГПУ им. В.П. Астафьева

Уктамовой Мафтунахон Алимхоновны

на тему: « Обучение характерологическим функциям имени  
прилагательного в учебных текстах в старших классах»

Данная выпускная квалификационная работа посвящена изучению  
характерологических функций имени прилагательного в учебных текстах на  
старшей ступени обучения.

Актуальность темы определяется необходимостью системного описания  
одной из основных частей речи, а именно, имени прилагательного, с учетом  
его функциональной специфики в аутентичном художественном тексте.

Актуальность данной темы обусловлена также повышенным интересом  
современной лингвистики к проблемам текстовых функций различных  
частей речи во французском языке . Несмотря на длительную традицию в  
изучении проблем текстовых функций частей речи, остаётся много  
нерешенных вопросов как в плане изучения структурной организации , так  
и в плане их функционально-семантических характеристик. Вышесказанное  
определяет актуальность исследования. В первом теоретическом разделе  
автор представил анализ научной литературы по теме исследования и  
определил его терминологический аппарат, показав при этом значительную

начитанность по теме исследования. Описана семантика имени прилагательного как части речи, его грамматическая форма, включающая категории рода, числа и степеней сравнения, место прилагательного в субстантивных словосочетаниях в современном французском языке. Во втором разделе представлено общее описание характерологических семантических функций имени прилагательного. Выявлены особенности структур, включающих имена прилагательные. Отмечаем самостоятельный характер описания исследуемых структур и комплексный подход в описании исследуемого материала. В методической части представлена разработка урока, по введению и закреплению лексического материала с использованием имен прилагательных. Результаты исследования могут быть использованы в практике преподавания французского языка в образовательных учреждениях разного типа.

В качестве замечаний отмечаем недостаточно глубокую классификацию, представленную во втором разделе, некоторые структурные недоработки по изложению анализа и декларативность выводов по разделам по результатам исследования.

В целом автором проделана большая работа, исследование соответствует требованиям, предъявляемым к выпускным квалификационным работам в ФГБОУ ВО «КГПУ им. В.П. Астафьева» и может быть оценена на «хорошо»

Научный руководитель: д.филол. наук, доцент, профессор кафедры ГРФ и ИО КГПУ им. В.П.Астафьева

Игнатъева Т.Г. 



Красноярский  
государственный  
педагогический университет  
им. В.П.Астафьева

## СПРАВКА о результатах проверки текстового документа на наличие заимствований

Проверка выполнена в системе  
Антиплагиат.ВУЗ

Автор работы	Уктамова Мафтунахон Алимхоновна
Подразделение	Кафедра германо-романской филологии и иноязычного образования
Тип работы	Выпускная квалификационная работа
Название работы	VKR_Uktamova_
Название файла	VKR_Uktamova_.pdf
Процент заимствования	37.43 %
Процент самоцитирования	0.00 %
Процент цитирования	2.51 %
Процент оригинальности	60.06 %
Дата проверки	16:28:31 29 июня 2020г.
Модули поиска	Модуль поиска ИПС "Адилет"; Модуль выделения библиографических записей; Сводная коллекция ЭБС; Коллекция РГБ; Цитирование; Модуль поиска переводных заимствований; Модуль поиска переводных заимствований по eLibrary (EnRu); Модуль поиска переводных заимствований по интернет (EnRu); Коллекция eLIBRARY.RU; Коллекция ГАРАНТ; Модуль поиска Интернет; Модуль поиска "КГПУ им. В.П. Астафьева"; Коллекция Медицина; Модуль поиска перефразирований eLIBRARY.RU; Модуль поиска перефразирований Интернет; Коллекция Патенты; Модуль поиска общеупотребительных выражений; Кольцо вузов
Работу проверил	Игнатьева Тамара Георгиевна СМО проверяющего
Дата подписи	  Подпись проверяющего

Чтобы убедиться  
в подлинности справки,  
используйте QR-код, который  
содержит ссылку на отчет.



Ответ на вопрос, является ли обнаруженное заимствование  
корректным, система оставляет на усмотрение проверяющего.  
Представленная информация не подлежит использованию  
в коммерческих целях.

**Приложение**  
к Регламенту размещения  
выпускной квалификационной работы обучающихся,  
по основным профессиональным образовательным программам  
в КГПУ им. В.П. Астафьева

**Согласие**  
на размещение текста выпускной квалификационной работы обучающегося  
в ЭБС КГПУ им. В.П. Астафьева

Я, Устинова Маргарита Анисимовна  
(фамилия, имя, отчество)

разрешаю КГПУ им. В.П. Астафьева безвозмездно воспроизводить и размещать (доводить до всеобщего сведения) в полном объеме и по частям написанную мною в рамках выполнения основной профессиональной образовательной программы выпускную квалификационную работу бакалавра / специалиста / магистра / аспиранта

(название подчеркнуть)

на тему: Обучение вырабатывающим организациям имени Аристархова в учебных заведениях в сферных классах  
(название работы)

(далее – ВКР) в сети Интернет в ЭБС КГПУ им. В.П. Астафьева, расположенном по адресу <http://elib.kspu.ru>, таким образом, чтобы любое лицо могло получить доступ к ВКР из любого места и в любое время по собственному выбору, в течение всего срока действия исключительного права на ВКР.

Я подтверждаю, что ВКР написана мною лично, в соответствии с правилами академической этики и не нарушает интеллектуальных прав иных лиц.

\_\_\_\_\_ дата

Устинова  
\_\_\_\_\_ подпись